

4-154-584-**24**(1)

FM/AM Clock Radio

Operating Instructions
Mode d’emploi

US
FR

ICF-CL75iP/ICF-CL70

DREAM MACHINE









Owner's Record

The model number and the serial number are located on the bottom.
Record the serial number in the space provided below.
Refer to them whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. ICF-CL75iP/ICF-CL70

Serial No. ________________________________

For customers who purchased this product in the USA
Please register this product on line at http://www.sony.com/productregistration.
Proper registration will enable us to send you periodic mailings about new products, services, and other important announcements. Registering your product will also allow us to contact you in the unlikely event that the product needs adjustment or modification. Thank you.

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

To reduce the risk of fire, do not cover the ventilation of the apparatus with newspapers, tablecloths, curtains, etc. And do not place lighted candles on the apparatus.
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to dripping or splashing, and do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.
As the main plug is used to disconnect the unit from the mains, connect the unit to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in the unit, disconnect the main plug from the AC outlet immediately.
The unit is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the unit itself has been turned off.
Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.
Do not expose the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat such as sunshine, fire or the like for a long time.
The nameplate and important information concerning safety are located on the bottom exterior.

CAUTION

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.
Replace only with the same type.

For the state of california, USA only

Perchlorate Material –special handling may apply, See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate
Perchlorate Material: Lithium battery contains perchlorate.

Notes on LCD screen

- The displayed image on the screen is not identical in picture quality and colors with the printed image because phosphor methods or profiles differ. Please regard the displayed image as just a reference.
- Do not press against the LCD screen. The screen may be discolored and that may cause a malfunction.
- Exposing the LCD screen to direct sunlight for long periods may cause malfunctions.
- The LCD screen is manufactured using extremely high-precision technology, so over 99.99% of the pixels are operational for effective use. However, there may be some tiny black points and/or bright points (white, red, blue or green in color) that constantly appear on the LCD screen. These points are normal in the manufacturing process and do not affect the printing in any way.
- Images may trail across on the LCD screen in a cold location. This is not a malfunction.

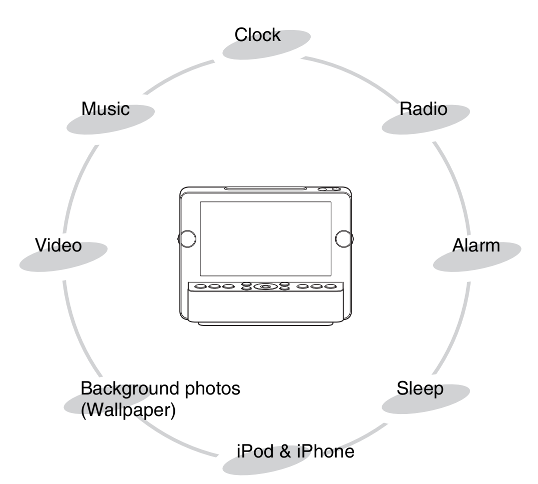
About this Operating Instructions

- The example illustrations and images are of the ICF-CL75iP, therefore may appear different from illustrations, images and screen indicators that actually appear on your clock radio.
- "Note" indicates cautions and limitations relevant to the correct operation of this unit.
- "Tip" indicates information that is useful to know.
- The figures in parentheses indicate the reference page for details on operation.
- The language used for on-screen displays are English for all countries and regions.
- In this Operating Instructions, iPod is used as a general reference to iPod functions on iPod or iPhone, unless otherwise specified by the text or illustrations (ICF-CL75iP only).
- Design and specifications of this unit and accessories are subject to change without notice.

Table of Contents

Features

This unit is multifunctional FM/AM clock radio with 7.0 inch LCD screen. As well as playing your favorite music and video, you can also set a photo as wallpaper, etc. You can listen to your favorite music, watch a video or view a slideshow at bed time and set your favorite alarm sound for when you wake up.
Furthermore, when you insert iPod into the docking tray, you can operate iPod via this unit or iPod directly (ICF-CL75iP only).



Operability (8, 16)

- Various useful functions available in the 7.0 inch LCD screen.
- Easy to turn on or off by pressing the ALARM button.
- Quick and easy alarm time setting using the TIME SET lever.

Screen-display (10, 14)

- LCD screen allows you to check the clock easily.
- The brightness of night mode shifts to sleep mode automatically to coincide with your bed time.
- Triple time display allows you to view your current time and 2 alarm times, at a glance.

Playback function (19, 20)

- iPod, iPhone, memory card, internal memory, or USB device can be used to play back music and video (iPod and iPhone functions only for ICF-CL75iP).
- You can listen to music with album artwork on the screen.
- 1 W × 1 W front speakers can be used to listen to sounds.
- You can save contents into the 1 GB internal memory.

Note

- You cannot display the album artwork of iPod or iPhone on this unit.
- You cannot display the cover photo for WMA content.

Background photos (20)

- Photos can be displayed as wallpaper on the screen, similar to a photo frame.
- Photo images can be played back as a slideshow.

Alarm/Sleep timer function (16)

- Using Fun Wake-up, you can wake up to your favorite recorded voice and photo.
- Nature Sound for relaxed listening and a good night's sleep.

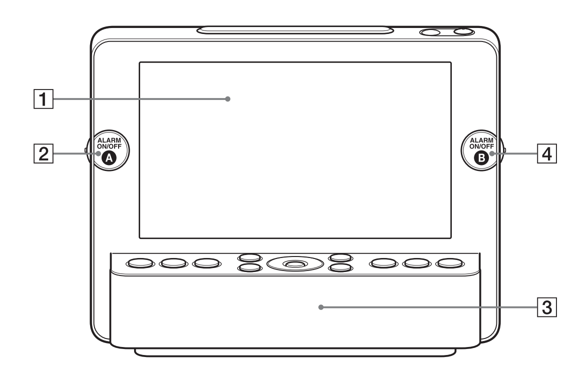
iPod & iPhone function (ICF-CL75iP only) (21)

- You can operate iPod or iPhone connected to the dock, and the connected iPod or iPhone will be charged automatically.
- You can enjoy iPod or iPhone music and iPod or iPhone video by connecting to this unit.

Identifying the parts

For details, see the pages indicated in parentheses.

Front



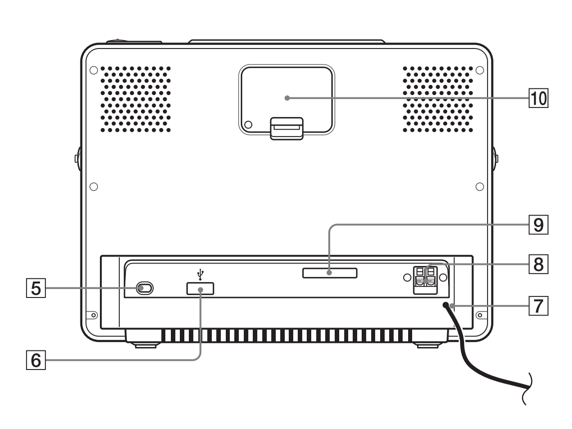
1 **LCD screen**

2 **ALARM A ON/OFF button (16)**

3 **Speaker**

4 **ALARM B ON/OFF button (16)**

Rear



5 **AC power cord (mains lead) (11)**

6 **USB connector (19)**

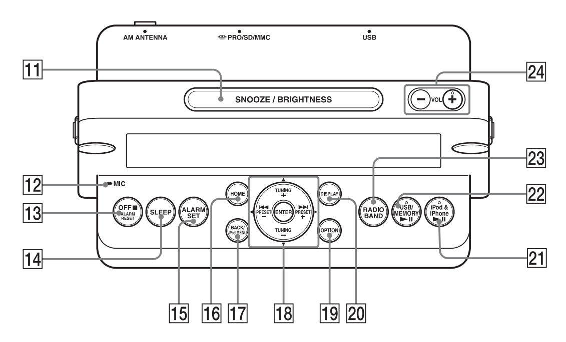
7 **FM wire antenna (16)**

8 **AM ANTENNA terminals (11)**

9 **PRO/SD/MMC (Multi card slot) (19, 26)**

10 **Battery holder (29)**

Top



11 **SNOOZE/BRIGHTNESS button (14, 17)**

12 **Microphone (18)**

13 **OFF ■ ALARM RESET button**

14 **SLEEP button (19)**

15 **ALARM SET button (16)**

16 **HOME button (14)**

17 **BACK/iPod MENU button (ICF-CL75iP)/ BACK button (ICF-CL70)**
- Return to the previous menu screen.

18 **Control button**
- **ENTER:** You can select and fix menu items or setting values.
- **TUNING+/▲ (Up):** You can set the tuning to plus and tune into a station by its frequency. You can select the relevant menu items.
- **TUNING–/▼ (Down):** You can set the tuning to minus and tune into a station by its frequency. You can select the relevant menu items.
- **I◄◄ PRESET–/◄ (Left):** You can set the tuning to plus and tune into a station by its preset. You can select the relevant menu items. Press and hold to rewind.
- **►►I PRESET+/► (Right):** You can set the tuning to minus and tune into a station by its preset. You can select the relevant menu items. Press and hold to fast forward.
- Operation procedure indicates with ▲/▼/◄/► on the control button in this manual.

19 **OPTION button (14)**

20 **DISPLAY button (15)**

21 **iPod & iPhone ►II button (ICF-CL75iP)/ USB/MEMORY ►II button (ICF-CL70) (23)**

22 **USB/MEMORY ►II button (ICF-CL75iP)/BAND button (ICF-CL70) (21)**

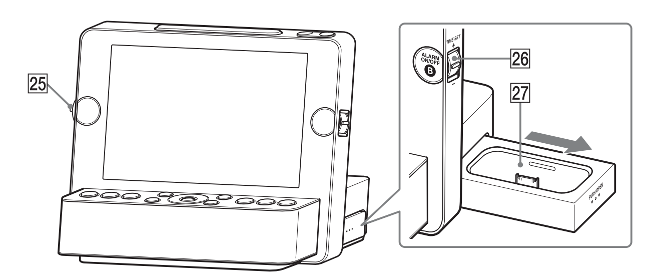
23 **RADIO BAND button (ICF-CL75iP)/ RADIO button (ICF-CL70) (15)**

24 **VOL+/VOL– button (14)**

Note

- The iPod & iPhone ►II button (ICF-CL75iP)/ USB/ MEMORY ►II button (ICF-CL70) 21, the USB/ MEMORY ►II button (ICF-CL75iP) 22 and the VOL+ button 24 have a tactile dot.

Side



25 **TIME SET A lever (16)**

26 **TIME SET B lever (16)**

27 **Docking tray for iPod & iPhone (22) (ICF-CL75iP only)**

Screen indicators



1 **Alarm A/Alarm B indicator (16)**

2 **Date (13)**

3 **Time (13)**

- Time is always displayed.

4 **SLEEP timer indicator (19)**

5 **Status bar**

- Displays the file name, the source, and elapsed time of the music or movie playing.
- Memory icon indicates as follows:
  : Internal memory
  : Memory card
  : USB device
  : iPod (ICF-CL75iP only)

Note

- The displayed screen may differ depending on the area.

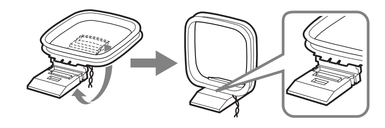
Checking the supplied items

Make sure that the following items are supplied:
- FM/AM Clock Radio (1)
- AM loop antenna (1)
- Operating Instructions (this manual) (1)
- Warranty (1) (In some countries or regions, the warranty is not supplied.)
- Universal dock adaptor for iPhone (1) / iPhone 3G (1) (ICF-CL75iP only)
- Sony CR2032 lithium battery (1) (In some countries or regions, the lithium battery is already set in the unit.)

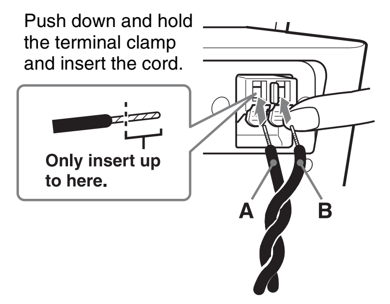
Connecting the AM antenna and AC power cord (mains lead)

1 Remove only the loop part from the plastic stand.

2 Set up the AM loop antenna.



3 Connect the cords to the AM antenna terminals.



- Cord (A) or cord (B) can be connected to either terminal.

4 Make sure the AM loop antenna is connected firmly by pulling gently.

Note
- Do not place the AM loop antenna near the unit or other AV equipment, as noise may result.
- The shape and the length of the antenna is designed to receive AM signals. Do not dismantle or roll up the antenna.

Tip
- See page 16 about determining the place for the antenna and its orientation for good reception.

5 Connect the AC power cord to the wall outlet (wall socket).

- The clock screen in the default setting appears.

Note

- The unit's ATS (Automatic Time Set) function automatically keeps the correct time and never requires resetting. In some countries or regions, ATS (Automatic Time Set) function is not available.
- You can use this unit and the AC power cord (mains lead) in any country or region where the power supply is within 100 V to 240 V AC, 50 Hz/60 Hz.

Tip

- You may change the time zone in some countries or regions. For details on setting the time zone, refer to "Time zone."
- Though the clock is correctly set at the factory, discrepancies may arise during transport or storage. If necessary, set the clock to the correct time by referring to "Setting the clock."
- For details on setting language, refer to "General Settings" (24).

To deactivate the Demo mode

When you connect the power cord to a wall outlet (wall socket), the demo mode will start automatically 5 seconds later.
If you want to deactivate the demo mode, press the HOME button to select [General Settings], then select [Video Setting], [Demo mode] and [OFF].

Note

- If you do not operate the unit for about 1 minute, the demo mode will start automatically, except when playing back music and video.

Setting the clock

This unit automatically sets the date and time. If this unit is initialized, you will need to set the clock manually.

1 Press the HOME button.

2 Select [Clock Settings] and press the ENTER button.

3 Select each of the settings as follows:

■ Time zone

Set your local area with ▲/▼.

For the USA and Canada

Atlantic Standard Time
Eastern Standard Time*
Central Standard Time
Mountain Standard Time
Pacific Standard Time
Yukon Standard Time
Hawaiian Standard Time

For Europe

Western European Time**
Central European Time*
Eastern European Time

* Factory default setting
** For the United Kingdom, the time zone is fixed.

Note

- When [Auto DST] (Auto Summer Time) is set to on, the clock advances 1 hour.
- In some countries or regions, [Time zone] is not available.

■ Auto DST (Auto Summer Time)

This unit automatically adjusts for daylight savings time (summer time) by the default setting. [☼] is displayed from the beginning of daylight savings time (summer time) and disappears at the end of daylight savings time (summer time) automatically.

Note

- In some country or region, [Auto DST] (Auto Summer Time) is not available.
- Displayed menu item differs depending on the country or region.
- You can be set [Auto DST] (Auto Summer Time) manually as necessary. Customers living in a country or region that does not use daylight savings time (summer time) must cancel [Auto DST] (Auto Summer Time) before using the unit.

■ Date/Time

Adjust the date and time display manually with ▲/▼/◀/▶.

- ◀/▶: Select the date and time.
  ▲/▼: Adjust the date and time.

Note

- This unit displays “Month/Date/Year” and 12H time format in the USA and Canada, “Date/Month/Year” and 12H time format in the United Kingdom, and “Date/Month/Year” and 24H time format in other European countries.

Tip

- You can set the range of year from 2009 to 2099.

4 Press the ENTER button.

- The desired settings are made.

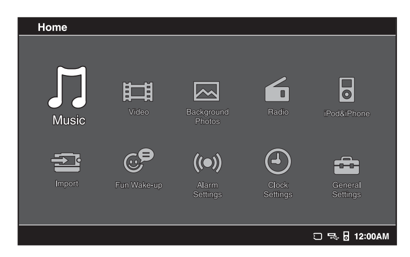
Basic operations

This section describes basic operations of the unit.

Home and Option menu

Using the Home menu

You can perform the various functions, such as playing music, changing a settings, etc., easily by pressing the HOME button.



■ Home menu list

For details, see the pages indicated in parentheses.

Music	(20)
Video	(20)
Background Photos	(20)
Radio	(15)
iPod & iPhone*	(21)
Import	(19)
Fun Wake-up	(18)
Alarm Settings	(16)
Clock Settings	(12)
General Settings	(24)

* [iPod & iPhone] is available on ICF-CL75iP only.

Using the Option menu

This function is useful for changing the current setting easily while using any function by pressing the OPTION button.

■ Option menu list

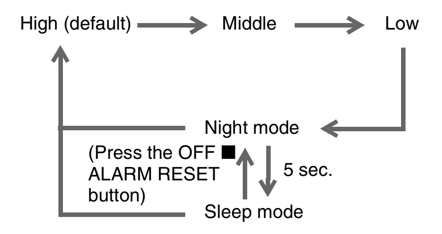
Set preset/Delete preset	(15)
Select background photo	(21)
Begin slide show/Stop slide show	(21)
Select music	(20)
Select video	(20)
Set current device to Alarm (A/B)	(17)

Adjusting the volume

You can adjust the volume level from 0 to 30 using the VOL+ or VOL– buttons.

Adjusting the brightness

The brightness level is changed by pressing the SNOOZE/BRIGHTNESS button repeatedly.



Tip

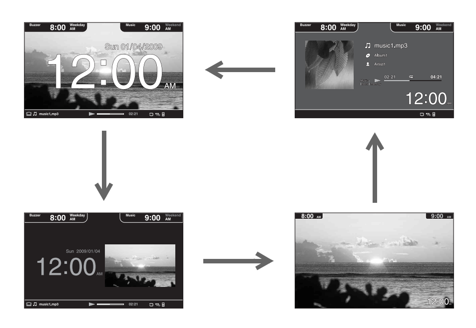
- When night mode is set with no operation on this unit, the night mode is switches to the sleep mode 5 seconds later. If you want to return the clock screen, press the SNOOZE/BRIGHTNESS button (High brightness) or press the OFF ■ ALARM RESET button (Night brightness).
- When the sleep mode is activated, the current photo disappears and the background photo (wallpaper) is black.

Changing the clock display type

The clock display has four variations. You can select the clock screen, the clock and photo screen, the photo frame, or the music or radio player screen.

1 Press the DISPLAY button repeatedly.

- Changes the clock display type cycles as shown below.



Note

- You can select the music or radio player screen display type, while playing the radio or music.

Listening to the radio

1 Press the RADIO BAND button (ICF-CL75iP) or the RADIO button (ICF-CL70) to turn on the radio.

- Displays the radio screen.

2 Press the RADIO BAND button (ICF-CL75iP) or the BAND button (ICF-CL70) and select the FM/AM band.

3 Select a frequency with ▲/▼.

4 To turn off the radio, press the OFF ■ ALARM RESET button.

- Returns to the clock screen.

Note

- Radio frequency range differs depending on the country or region. Make sure to match your current location before using the radio. For details on the frequency range, refer to "Specifications" (31).

Presetting a station

1 Follow steps 1 to 3 in "Listening to the radio" above to select the desired radio station.

2 Press the OPTION button and select [Set preset].

- Confirmation screen appears, the station is stored into the new preset.

Note

- This unit stores stations in the order they are preset.
- The radio presetting data will not be lost by disconnecting the AC power supply.

Tip

- ▲ : Scans upward through the frequency bands.
  ▼ : Scans downwards through the frequency bands.
- Scanning starts from the currently tuned frequency. When the frequency is received, scanning stops.
- To search for a preset number, you press ◀/▶ untile the desired preset number appears.
- You can preset 20 FM stations and 10 AM stations manually.
- If the preset number becomes full, delete the unnecessary preset.

Deleting a preset

1 **Select the desired preset number with ◀/▶.**

2 **Press the OPTION button and select [Delete preset].**

- Confirmation screen appears, the selected preset is deleted.

Improving the reception

FM: Extend the FM wire antenna fully to increase reception sensitivity.

AM: Connect the supplied AM loop antenna to the unit. Rotate the antenna horizontally for optimum reception.

Note

- Keep digital music players or mobile phones away from the AM loop antenna or the FM antenna, as this may lead to reception interference.
- When you are listening to the radio with iPod connected to the unit or while charging iPod, interference with radio reception may occur (ICF-CL75iP only).

Tip

- If the FM radio is noisy, press the HOME button to select [General Settings], then select [Radio Setting] and [Mono]. The radio becomes clearer although the sound becomes monaural.

Using the timer function

The dual alarm function allows you to use two individually set alarms. For each alarm, you can set a favorite sound, or use an originally recorded sound with a selected photo display.

Setting an alarm

1 **Press the ALARM SET button.**

- Displays [Alarm Settings] screen.

2 **Select [Alarm A] or [Alarm B] and press the ENTER button.**

3 **Set each of the settings as follows:**

Note

- You can also press the HOME button to select [Alarm Settings].

■ Alarm A/Alarm B

Turn the alarm [ON] or [OFF]* with ▲/▼.

* Factory default setting

Note

- You can also turn the alarm on or off by pressing the ALARM A ON/OFF or ALARM B ON/OFF button.

■ Alarm Time

Set the alarm time with ▲/▼/◀/▶.

Note

- You can also change the alarm time setting by turning the TIME SET A or TIME SET B lever.

Tip

- To increase or decrease the alarm time, push the lever up or down to increase or decrease the alarm time by 1 minute-increments. If you continuously hold the lever, the alarm time increases or decreases by 10 minute-increments.

■ Alarm Sound

Select your favorite alarm sound with ▲/▼. This unit is equipped with 7 alarm modes listed below.

FM Radio	Sets the preset FM station.
AM Radio	Sets the preset AM station.
Buzzer	Sets the buzzer.
Music	Sets the desired music.
Nature Sound*	Sets 5 types of nature sounds pre-installed in the internal memory on this unit.
iPod**	Sets the iPod music.
Fun Wake-up	Sets your original voice and photo (18).

* Factory default setting
** [iPod] is available on ICF-CL75iP only.

Tip
- To set the current sound, press the OPTION button to select [Set current device to Alarm (A)] or [Set current device to Alarm (B)].

■ Alarm Volume

Adjust the volume level from 0 to 30 with ▲/▼. The factory default setting is set to 8.

Note
- You cannot adjust the volume for buzzer.

■ Alarm Date

Select the alarm date with ▲/▼.

Everyday	Alarm sounds everyday.
Weekday*	Alarm sounds Monday to Friday.
Weekend	Alarm sounds Saturday or Sunday.

* Factory default setting

4 Press the ENTER button.
- The desired settings are made.

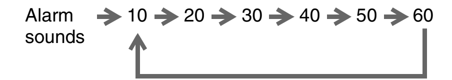
Deactivating the alarm setting

Press the OFF ■ ALARM RESET button to deactivate the alarm. The alarm will sound again at the same time the next day.

Note
- When the alarm sounds, the original alarm screen appears except [Fun Wake-up] alarm screen.
- For details on what to do in the event of a power interruption, see page 30.
- If an alarm time comes while files are being transferred, the alarm will sound after the transfer is finished.

Using the snooze function

You can doze for a few more minutes by using the snooze function. Each time you can change the snooze time by pressing the SNOOZE/ BRIGHTNESS button.

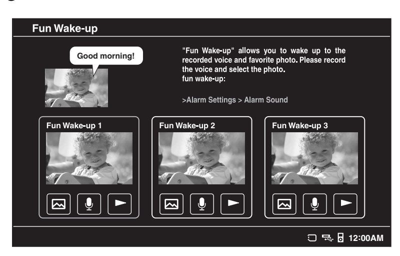


Note
- The maximum snooze time is 60 minutes.

Tip
- To stop the snooze function, press the OFF ■ ALARM RESET button.

Fun Wake-up

You can wake up by your original voice and a photo as an alarm. If you want to set an alarm to "Fun Wake-up", refer to "Setting an alarm" on page 16.



1 **Press the HOME button.**

2 **Select [Fun Wake-up].**

3 **Select the desired 🖼, 🎙, ► setting from [Fun-Wake up 1] to [Fun-Wake up 3] with ◄/►.**

4 **Set each of the settings as follows:**

■ To select a photo

1. **Select 🖼 and press the ENTER button.**
   - Confirmation screen appears.
2. **Select the desired media with ◄/► and press the ENTER button.**
3. **Select the desired photo from the thumbnail with ▲/▼/◄/► and press the ENTER button.**
   - Selected photo appears in full screen.
4. **Select the desired photo by pressing ◄/► and press the ENTER button.**
   - Confirmation screen appears.
5. **Select [Yes] with ◄/► and press the ENTER button.**
   - The selected photo is set as the background photo (wallpaper).

■ To record voice

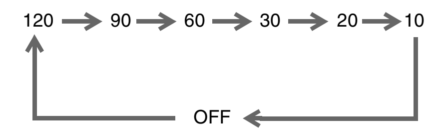
1. **Select 🎙 and press the ENTER button.**
   - Confirmation screen appears.
2. **Select [Yes] with ◄/► and press the ENTER button.**
   - When recording starts, record into the microphone.

Note

- Maximum recording time is 10 seconds. If you want to stop during recording, select ■.
- If you want to confirm the recorded voice, select ► and press the ENTER button.

Using the sleep timer

You can easily set the sleep timer by pressing the SLEEP button repeatedly.
Each time you press the SLEEP button, the duration (in minutes) changes as follows:



Tip
- [SLEEP] appears on the screen when the sleep timer is set.

Nature Sound for a good night's sleep

Pre-installed nature sound gives you relaxation and a good night's sleep.

1 **Press the HOME button.**

2 **Select [Music] and press the ENTER button.**

3 **Select [Internal memory] and press the ENTER button.**

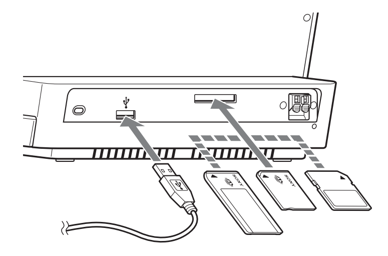
4 **Select the desired nature sound files and press the ENTER button.**

5 **Press the SLEEP button.**

Enjoying music, video and photos

Importing files

1 **Insert a memory card firmly into the slot with its label side facing toward you or connect a USB device to the rear of this unit.**



2 **Press the HOME button.**

3 **Select [Import] and press the ENTER button.**

4 **Select the desired media and press the ENTER button.**

5 **Check the desired multiple files with ▲/▼ and press the ENTER button. Then press ▶, to select [Import].**
- Confirmation screen appears.

6 **Select [Yes] with ◀/▶ and press the ENTER button.**
- Copying of the selected files to the internal memory starts.

Note
- For details on memory cards you can use with this unit, see "About the memory cards" (26).
- Do not disconnect the AC power cord (mains lead) from the wall outlet (wall socket) during the operation. The file may be damaged.
- Remove a memory card from the slot or disconnect the USB device from the USB connector in the opposite direction from which it was inserted.

Deleting files

1 **Press the HOME button.**

2 **Select [General Settings] and select [Delete files], then press the ENTER button.**

3 **Select the internal memory and press the ENTER button.**

4 **Check the desired multiple files with ▲/▼ and press the ENTER button. Then press ▶ to select [Delete].**
- Confirmation screen appears.

5 **Select [Yes] with ◀/▶ and press the ENTER button.**
- The selected files are deleted from the internal memory.

Note
- This unit cannot use data that has been encrypted or compressed using, for instance, fingerprint authentication or a password.
- Refer also to the connected device's manual.
- Compatibility with all external devices are not guaranteed.
- While playing or pausing music or video, you cannot copy or delete files.

Playing back music, video and setting the background photo (wallpaper)

1 **Press the HOME button.**

2 **Select [Music] or [Video] and [Background Photos] and press the ENTER button.**

3 **Select the desired media and press the ENTER button.**

4 **Select the desired file and press the ENTER button.**
- Plays the selected file for music and video.

Tip
- You can also play directly music or video by pressing the USB/MEMORY ▶II button.

- To set the background photo (wallpaper) as follows:

5 **Select the desired photo and press the ENTER button.**
- Confirmation screen appears.

Tip
- You can display the next or previous photo by pressing ◀/▶.
- To change the music or video, press the OPTION button to bring up [Option] menu, then select [Select music] or [Select video].
- For details on changing each setting of music, video and photo, refer to "General Settings" (24).

6 **Select [Yes] with ◀/▶ and press the ENTER button.**
- The selected photo is set as the background photo (wallpaper).

Note

- Check supported file formats beforehand, refer to "Specifications" on page 31.
- You cannot display the cover photo for WMA content.
- Photos are used only for the background photo (wallpaper). The background photo cannot be played back.

Tip

- To change the background photo (wallpaper), press the OPTION button to bring up [Option] menu, then [Select background photo].
- You can select from 6 pre-installed photographs in the internal memory as wallpaper.

Setting/Starting a slideshow

A photo must first be selected and set as the background photo. Follow steps 1 to 6 in the previous section on page 20, and then:

1 Press the OPTION button.

2 Select [Begin slide show].

3 Press the ENTER button.

- All photos from the device (media) selected in step 3 in the previous section on page 20 will then be displayed one after another.

Note

- The factory default setting is 10 seconds for the slideshow interval. If you want to change the interval, see page 24.

Other operations for playing, music and video

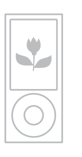
Play/Pause	Press the USB/MEMORY ►II button.
Restart	Press the USB/MEMORY ►II button.
Skip to previous/ the next	Press ►►I/I◄◄.
Fast forward/ rewind	Press and hold ►►I/I◄◄.
Stop	Press the OFF ■ ALARM RESET button.

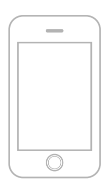
Using iPod & iPhone functions (For ICF-CL75iP only)

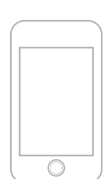
You can enjoy music, etc., from iPod by connected to this unit. To use iPod, refer to the user's guide of your iPod.

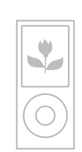
Compatible iPod models

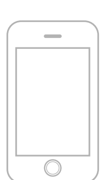
Compatible iPod models are as follows. Update your iPod to use the latest software beforehand.

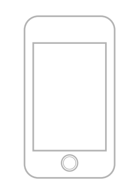

iPod nano 5th generation (video camera)


iPhone 3GS


iPod touch 2nd generation

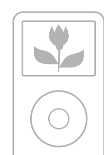

iPod nano 4th generation (video)


iPhone 3G

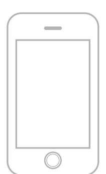

iPod touch 1st generation



iPod nano 3rd generation (video)



iPod classic



iPhone



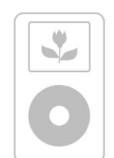
iPod nano 2nd generation (aluminum)



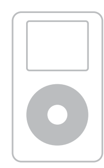
iPod 5th generation (video)



iPod nano 1st generation



iPod 4th generation (color display)



iPod 4th generation

iPod mini

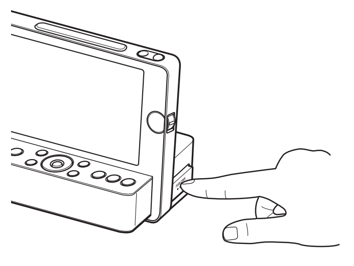
Note

- iPod shuffle is not available on this unit.
- Sony cannot accept responsibility in the event that data recorded to iPod is lost or damaged when using iPod connected to this unit.
- iPod 4th generation (color display) cannot play photo.

Playing iPod

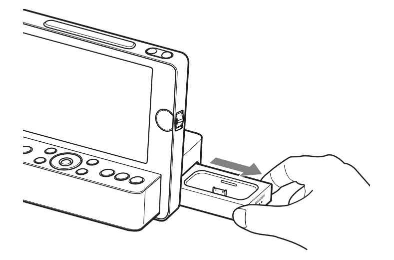
You can play iPod music or iPod video content by connecting to this unit. For details on iPod operation, see the user's guide of your iPod.

1 Push the PUSH OPEN.



- The docking tray is ejected halfway.

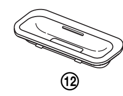
2 Pull the docking tray all the way out.

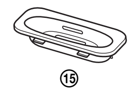


3 Attach the adapter for your iPod/ iPhone.

Note

Universal dock adapter





- If you are using iPhone or iPhone 3G, attach the supplied universal dock adapter for iPhone or iPhone 3G before inserting into the connector. The adapter number, ⑫ or ⑮, is shown on the bottom-rear of the supplied universal dock adapters. ⑫ is for the iPhone, and ⑮ is for the iPhone 3G. Check the adapter number before use.

4 Insert your iPod/iPhone into the connector of the unit.

5 Press the iPod & iPhone ▶II button.

- iPod starts playing.

Note

- iPod touch/iPhone cannot play video automatically. Please manually start playing video from the iPod unit.
- You cannot display the album artwork of iPod or iPhone on this unit.

Displaying iPod photo

If you want to display iPod photo on this unit, select [Video] in [iPod & iPhone] menu while playing iPod.

Basic operation of this unit

To	Press
Stop iPod	OFF ■ ALARM RESET button
Pause playback	iPod & iPhone ▶II button. To resume play, press it again.
Go to the next track	▶▶I
Go back to the previous track	I◀◀
Locate a point while listening to the sound	▶▶I or I◀◀ while playing and hold it until you find the point.
Go back to the previous menu	BACK/iPod MENU button
Select a menu item or a track for playback	▲/▼
Execute the selected menu or begin playback	ENTER button

Tip

- Another way to play iPod is by pressing the HOME button to select [iPod & iPhone].
- You can operate the menu for iPod Touch and iPhone when [Music] or [Video] is already selected.

Charging iPod

You can use the unit as an iPod battery charger. Charging begins when iPod is connected.

Setting iPod alarm

You can set an alarm sound from your iPod. For details on how to set iPod sound as the alarm, refer to “Setting an alarm” on page 16.

General Settings

1 Press the HOME button.

2 Select [General Settings] and press the ENTER button.

3 Select each of the settings as follows:

■ Language Setting

Select the language to be displayed with ▲/▼.

Language Setting	English*, Deutsch, Español, Français, Italiano, Português, Русский, Nederlands

* Factory default setting

■ Music Setting

Select the playing mode with ▲/▼.

Normal*	Plays music without repeating.
Repeat	Plays music repeatedly.
Repeat 1 Song	The current song is played repeatedly.

* Factory default setting

■ Video Setting

Change the playing back mode with ▲/▼.

Display mode*3	Full screen mode*4	Displays an image enlarged to full screen size.*2
	Fit to screen*1	Zooms in on the center of the image, sufficient to fill the entire screen.*2
Demo mode	ON*1	Activates the demo mode.
	OFF	Deactivates the demo mode.

*1 Factory default setting

*2 The original image data will not change.

*3 Display mode is not available while playing iPod/ iPhone Video.

*4 Depending on the video format, some video may not be displayed in full screen.

■ Photo Setting

Select the display mode for photo with ▲/▼/◀/ ▶.

Display mode	Full screen mode	The entire photo is displayed.
	Fit to screen*	The photo size fits in the unit screen.
Slide show	ON*	Plays the slideshow.
	OFF	Cancels the slideshow.
Slide show interval	10sec.*/1min./1hour/12hours/24hours	
Pre-Installed Photos	ON*	When [Background Photos] or [Fun Wake-up] is activated, pre-installed photos are displayed.
	OFF	Pre-installed photos are not displayed.**

* Factory default setting

** If all photo files imported to this unit are deleted, this setting is automatically set to [ON].

■ Radio Setting

Select the radio setting with ▲/▼.

AM channel step

10kHz	For the USA and Canada
9kHz	For Europe

FM Mono/Auto

Mono	Forces the radio to play in monaural.
Auto*	Switches from stereo to monaural automatically, in response to the FM signal.

* Factory default setting

■ Reset all settings

Resets the current settings to the default settings.

■ Format

Formatting deletes all the music, video and photo files to free up space in the internal memory.

Note

- Initializing the unit may be required depending on the problem. In the event of this, the data stored on the internal memory will be deleted.
- All files imported to the internal memory will be deleted except pre-installed music and photos.
- Do not format the internal memory by connecting to other external devices.

■ Delete files

You can delete selected files in the internal memory. Refer to “Deleting files” on page 20.

■ Unit information

Display the information of this unit.



Press the ENTER button.

- The desired settings are made.

Troubleshooting

Should any problem persist after you have made the following checks, consult your nearest Sony dealer.

The power cannot be turned on.
- Insert the power plug properly.

Cannot hear sound from this unit.
- The volume is set too low. Turn up the volume.

The clock setting screen appears due to a power interruption.
- The battery is low. Replace the battery. Remove the old battery and install a new one.

When daylight savings time begins, the clock does not employ the daylight savings time automatically.
- Make sure the clock is set correctly.

The alarm settings do not sound at the preset alarm time.
- Check that [Alarm A] or [Alarm B] is properly displayed.

The alarm settings are activated but there is no sounds at the preset alarm time.
- Check the alarm the volume setting.

Music file in the USB device is not played.
- The USB device is not recognized, try another USB device.

Cannot listen to the AM radio sound.
- Connect the AM loop antenna to this unit.

No photos are displayed on the screen.
- Insert a memory card or connect a USB device properly.
- Insert a memory card containing photos or connect an external device containing photos.
- Check the file formats that can be displayed.

Some images are not displayed.
- The unit can play, save, delete, or otherwise handle up to 9,999 image files.

Pre-installed photos are always included in the slideshow.
- Refer to “General Settings” on page 24 to turn off the display of pre-installed photos.

A photo was deleted accidentally.
- A photo cannot be recovered once it is deleted.

There is no sound from iPod (ICF-CL75iP only).

- Make sure iPod is securely connected.
- Adjust the volume.

iPod cannot be operated with this unit (ICF-CL75iP only).

- Make sure iPod is securely connected.

iPod cannot be charged (ICF-CL75iP only).

- Make sure iPod is securely connected.

About the memory cards

"Memory Stick" media

"Memory Stick" media are a compact, portable IC recording medium with a large data capacity. The types of "Memory Stick Duo" media that can be used with the clock radio are listed in the table below.

Types of "Memory Stick" media that the clock radio can use

With the clock radio, you can use the following types of "Memory Stick" media*1:

Type of "Memory Stick" media	Playback
"Memory Stick"*2 (Not compatible with "MagicGate")	○
"Memory Stick"*2 (Compatible with "MagicGate")	○
"MagicGate Memory Stick"*5	○
"Memory Stick PRO"*2	○
"Memory Stick PRO DUO"	○
"Memory Stick PRO-HG"	–
"Memory Stick Micro"*3 ("M2"*4)	○

*1) The clock radio supports FAT32. The clock radio has been demonstrated as operable with a "Memory Stick" media with a capacity of 32 GB or less manufactured by Sony Corporation. However, we do not guarantee the operations of all the "Memory Stick" media.

*2) The clock radio is equipped with a slot compatible with both standard-size and Duo-size media. Without a "Memory Stick Duo" media adaptor, you can use both a standard-size "Memory Stick" media and the compact-size "Memory Stick Duo" media.

[*3] When using a “Memory Stick Micro” media with the clock radio, always insert it into an M2 adaptor.

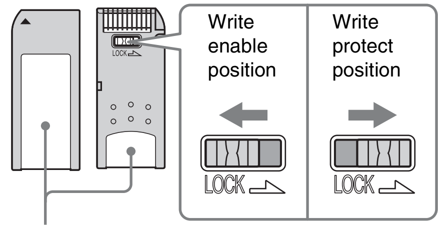
[*4] “M2” is an abbreviation for “Memory Stick Micro” media. In this section, “M2” is used to describe “Memory Stick Micro” media.

[*5] Data reading/recording that requires “MagicGate” copyright protection cannot be performed. “MagicGate” is the general name of a copyright protection technology developed by Sony using authentication and encryption.

- The clock radio does not support 8 bit parallel data transfer.

Notes on use

- For the latest information on the “Memory Stick” media types that the clock radio supports, see the “Memory Stick” media compatibility information on the Sony web site:
  http://www.memorystick.com/en/support/compatible.html
- Do not insert more than one “Memory Stick” media at the same time, which may cause trouble with the clock radio.
- If you use a “Memory Stick Micro” media with the clock radio, “Memory Stick Micro” media needs to be inserted into an “M2” adaptor.
- If you insert a “Memory Stick Micro” media into the clock radio without an “M2” adaptor, you may be unable to remove the “Memory Stick Micro” media.
- If you insert a “Memory Stick Micro” media into an “M2” adaptor, and insert the “M2” adaptor into a “Memory Stick Duo” media adaptor, the clock radio may not operate properly.
- When you format a “Memory Stick” media, use the format function of your clock radio. If you format a “Memory Stick” media with your computer, images may not be displayed properly.
- When you format a “Memory Stick” media, all the data including protected image files will be erased. To avoid erasing important data by accident, make sure to check the contents of the “Memory Stick” media before formatting.
- You cannot record, edit or delete data if you slide the write-protect switch to LOCK.



- Do not attach any other material than the supplied label on the labelling position. When you attach the supplied label, be sure to attach it to the labelling position. Be careful that the label does not stick out.

Additional information

SD memory card

The SD memory card slot of the clock radio allows you to use the following:

- SD memory card*1
- miniSD card, microSD card (An adaptor is necessary.)*2
- SDHC memory card*3
- MMC standard memory card*4

We do not guarantee proper operations for all types of SD memory cards and MMC standard memory cards.

*1) The clock radio has been demonstrated as operable with an SD memory card with a capacity of 2 GB or smaller.

*2) Some commercially available card adaptors have projected terminals on the rear. This type of adaptor may not work properly with the clock radio.

*3) The clock radio has been demonstrated as operable with an SDHC memory card with a capacity of 8 GB or less.

*4) The clock radio has been demonstrated as operable with an MMC standard memory card with a capacity of 2 GB or less.

Notes on use

Data reading that requires copyright protection cannot be performed.

Notes on using a memory card

- When using a card, make sure to check the correct insertion direction of the card and the correct insertion slot.
- When inserting the memory card, it will only insert the portion of the way, so do not try to force it as this could damage the memory card and/or clock radio.
- Do not remove a card while the clock radio is reading or writing data. Otherwise, data may be rendered unreadable or erased.
- We recommend that you save a backup of important data.
- Data processed with the computer may not be displayed with the clock radio.
- When you carry or store a card, put it in the case supplied with it.
- Do not touch the terminal of a card with your hand or a metal object.
- Do not strike, bends or drop a card.
- Do not disassemble or modify a card.
- Do not expose a card to water.
- Do not use or store a card under the following conditions:
  - Locations beyond the required operational conditions including locations such as the hot interior of a car parked in the sun and/or in the summer, the outdoors exposed to direct sunlight, or a place near a heater.
  - Humid locations or locations with corrosive substances present
  - Locations subject to static electricity or electrical noises

Precautions

- Play the unit on the power source specified in "Specifications."
- To disconnect the AC power cord (mains lead), pull it out by the plug, not the cord.
- Since a strong magnet is used for the speaker, keep personal credit cards using magnetic coding or spring-wound watches away from the unit to prevent possible damage from the magnet.
- Do not leave the unit in a location near a heat source such as a radiator or airduct, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, mechanical vibration, or shock.
- Allow adequate air circulation to prevent internal heat build-up. Do not place the unit on a surface (a rug, a blanket, etc.) or near materials (a curtain) which might block the ventilation holes.
- Should any solid object or liquid fall into the unit, unplug the unit and have it checked by qualified personnel before operating it any further.
- To clean the casing, use a soft cloth dampened with a mild detergent solution.
- Never touch the wire of the external FM antenna during a thunderstorm. Furthermore, immediately disconnect the AC power cord (mains lead) from the radio.

If you have any questions or problems concerning your unit, please consult your nearest Sony dealer.

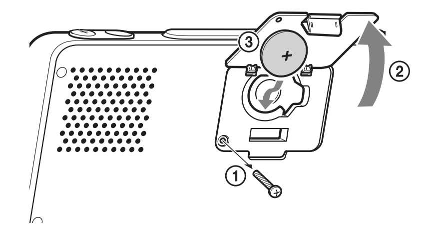
Replacing the battery

1 **Keep the AC plug connected to the wall outlet (wall socket), remove the screw that secures the battery holder at the back of the unit using a screwdriver.**

2 **Open the battery holder.**

3 **Replace a new battery in the battery holder with the + side facing up.**

4 **Close the battery holder and secure it with the screw.**



5 **Press the HOME button and the DISPLAY button at the same time in [Home] menu screen to turn [battery icon] off on the screen.**

Note

- When you replace the battery, do not disconnect the plug from the wall outlet (wall socket). Otherwise, the calendar, current time, alarm and station presets will be initialized.

Note on the alarm in the event of a power interruption

In the event of a power interruption, the alarm will work until the battery is totally discharged. However, certain functions will be affected as follows:

- The backlight will not light up.
- If the alarm mode is set to any mode other than buzzer, it will change to buzzer automatically.
- If a power interruption occurs while the alarm is sounding, the alarm will stop.
- If the alarm is not stopped, the alarm will sound for about 5 minutes.
- If "" appears in the display, the alarm will not sound in the event of power interruption. Replace the battery if "" appears.
- The snooze function will not work.
- During a power interruption, the alarm will sound at the set time only once.

Note

- To keep accurate time, this unit contains a CR2032 battery inside of the unit as a backup power source. If a power interruption occurs while the battery is weak, the current time and alarm will be initialized. Replace the battery with a Sony CR2032 lithium battery. Use of another battery may cause a fire or explosion.

Note for customers in Europe (except East Europe)

The clock is preset at the factory, and its memory is powered by the preinstalled Sony CR2032 battery. If the clock setting screen appears in the display when the unit is connected to AC outlet for the first time, the battery may be weak. In this case, consult a Sony dealer. The preinstalled CR2032 battery is considered part of the product, and is covered by the warranty. You are required to show "Note for customers in Europe (except East Europe)" (in this instruction) to a Sony dealer in order to validate the warranty for this product.

NOTES ON LITHIUM BATTERY

- Wipe the battery with a dry cloth to assure a good contact.
- Be sure to observe the correct polarity when installing the battery.
- Do not hold the battery with metallic tweezers, otherwise a short circuit may occur.

On trademarks

- MEMORY STICK, "Memory Stick", MEMORY STICK, "Memory Stick Duo", MEMORY STICK DUO, "MagicGate Memory Stick", "Memory Stick PRO", MEMORY STICK PRO, "Memory Stick PRO Duo", MEMORY STICK PRO DUO, "Memory Stick PRO-HG Duo", MEMORY STICK PRO-HG DUO, "Memory Stick Micro", MEMORY STICK MICRO, M2, "Memory Stick-ROM", MEMORY STICK-ROM, "MagicGate", and MAGICGATE are trademarks or registered trademarks of Sony Corporation.
- iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- iPhone is trademark of Apple Inc.
- "Made for iPod" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
- "Works with iPhone" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPhone and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
- Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.
- MPEG Layer-3 audio decoding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson Multimedia.
- Dream Machine is a trademark of Sony Corporation.
- No Power No Problem is a trademark of Sony Corporation.
- All other companies and product names mentioned herein may be the trademarks or registered trademarks of their respective companies. Furthermore, "™" and "®" are not mentioned in each case in this manual.

Specifications

■ Radio section

Frequency range:
For USA and Canada
FM: 87.5 MHz - 108 MHz (0.1 MHz Channel step)
AM: 530 kHz - 1,710 kHz (10 kHz Channel step)
For Europe
FM: 87.5 MHz - 108 MHz (0.05 MHz Channel step)
AM: 531 kHz - 1,602 kHz (9 kHz Channel step)
Station Preset(s): 20 FM, 10 AM

■ Alarm section

Alarm numbers: Dual
Weekend Alarm: Every day/Work day/Week end
Snooze: 10 minutes intervals up to 1 Hour
Fun Wake up (Wake up Photo and recording voice): Numbers: 3
Maximum recording time: 10 sec.

■ iPod section (for ICF-CL75iP only)

DC out: 5 V
MAX: 500 mA

■ General

LCD Size: 7 inch/WVGA (800 × 480)
Brightness: 4 steps (Hi, Mid, Lo, Night mode)
Speaker: ¢31.3 mm (1.2 inches) × 2
Rated impedance 8 Ω
Memory slot: Multi card slot (MS, MS PRO, MS Duo, MS PRO Duo, SD, SDHC, MMC)/USB
Internal memory size (User area): 1 GB (902 MB)
Audio:
MP3
  Bit rate: 32 kbps - 320 kbps (VBR-compatible)
  Sampling rate: 8 kHz - 48 kHz
WMA*1*2
  Bit rate: 32 kbps - 192 kbps
  Sampling rate: 8 kHz - 48 kHz

*1) Support version 7.0, 8.0
*2) Files with copyright protection cannot be played by this unit.

Photo: JPEG (Maximum size: 4,096 × 4,096)
Slide show: 10 sec./1 min./1 hour/12 hours/24 hours
Video Compression Format:
MPEG-1
  File Format: MP4 File Format, AVI File Format
  Extension: .mpg, .avi
  Bit rate: Max. 4 Mbps
  Frame rate: Max. 30 fps
  Resolution: Max. 720 × 576
MPEG-4
  File Format: MP4 File Format, AVI File Format
  Extension: .mp4, .avi
  Profile: Advanced Simple Profile
  Bit rate: Max. 4 Mbps
  Frame rate: Max. 30 fps
  Resolution: Max. 720 × 576
Motion-JPEG
  Format: Quick Time Format, AVI Format
  Extension: .mov, .avi
  Resolution: Max. 640 × 480
Audio Compression Format:
AAC-LC (For MP4, AVI file format)
  Channel: Max. 2 ch
  Sampling rate: 24, 32, 44.1, 48 kHz
MPEG-3 (For AVI file format)
  Channel: Max. 2 ch
  Sampling rate: 24, 32, 44.1, 48 kHz
PCM (For MPEG-1)
  Channel: Max. 2 ch
  Sampling rate: 24, 32, 44.1, 48 kHz
Sleep: 10 min./20 min./30 min./60 min./90 min./120 min.
Nature sound: Sea Waves, Birds, Rain, Brook, Under the Sea
Power output: 1 W + 1 W (at 10% harmonic distortion)
Power requirements:
For USA and Canada: 120 V AC, 60 Hz
For Europe: 230 V AC, 50 Hz
Power consumption: 18 W (Brightness Hi)
Back up battery: CR2032
Dimensions (Approx.): 205.6 × 148 × 119.5 mm (8 1/8 × 5 7/8 × 4 3/4 inches) (w/h/d)
(not including projecting parts and controls)
Mass (Approx.):
ICF-CL75iP: 1,005 g (2 lb 3.4 oz)
ICF-CL70: 945 g (2 lb 1.3 oz)
(including power supply unit)

Check the supplied items on page 11.

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

Pour réduire les risques d'incendie, ne couvrez pas les orifices d'aération de cet appareil avec des papiers journaux, des nappes, des rideaux, etc. Ne placez pas non plus de bougies allumées sur l'appareil.

Pour réduire les risques d'incendie, l'appareil ne doit pas etre exposé au suintement ou a des éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être posé sur l'appareil.

Étant donné que la fiche principale est utilisée pour débrancher l'appareil du réseau électrique, raccordez l'appareil à une prise CA facilement accessible. Si vous constatez que l'appareil ne fonctionne pas normalement, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise CA.

L'appareil n'est pas déconnecté de la source d'alimentation tant qu'il reste branché sur la prise murale, même s'il est éteint.

N'installez pas l'appareil dans un espace restreint, comme une bibliothèque ou un meuble encastré.

N'exposez pas les piles (rechargeables ou installées) à une chaleur excessive comme à la lumière du soleil, au feu ou a d'autres sources de chaleur pendant une période prolongée.

La plaque signalétique ainsi que des informations importantes relatives à la sécurité sont situées sous l'appareil, à l'extérieur.

ATTENTION

Un remplacement incorrect de la pile peut poser un risque d'explosion. Remplacez la pile uniquement par une pile de type identique ou équivalent.

Remarques sur l'écran LCD

- La qualité et les couleurs de l'image affichée sur l'écran ne sont pas identiques à celles de l'image imprimée car les profils ou les méthodes au phosphore sont différents. Veuillez considérer l'image affichée comme une référence uniquement.
- N'exercez aucune pression sur l'écran LCD. Ceci pourrait décolorer l'écran et provoquer un dysfonctionnement.
- Une exposition prolongée de l'écran LCD, du viseur ou de l'objectif aux rayons directs du soleil peut provoquer des dysfonctionnements.
- Une technologie d'extrêmement haute précision a été employée pour fabriquer l'écran LCD de sorte que 99,99 % des pixels sont opérationnels pour une utilisation effective. Il se peut, toutefois, que vous constatiez quelques petits points noirs et/ou brillants (blancs, rouges, bleus ou verts) permanents sur l'écran LCD. Ces points sont normaux pour ce procédé de fabrication et n'affectent en aucune façon l'impression.
- Les images peuvent laisser une traînée sur l'écran LCD dans un endroit froid. Ceci n'est pas une anomalie.

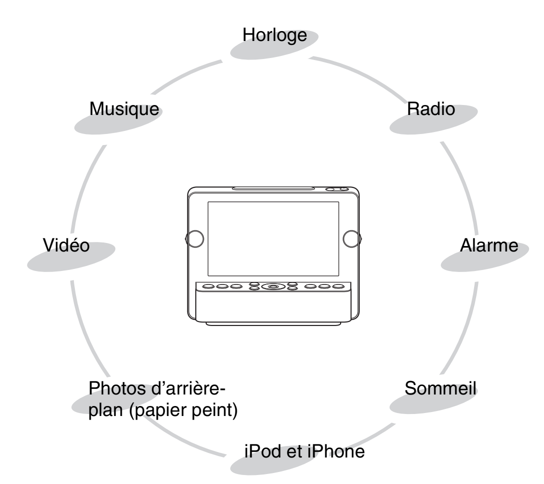
À propos de ce Mode d’emploi

- Les illustrations et images utilisées à titre d’exemple proviennent du ICF-CL75iP; elles peuvent donc être différentes des illustrations, images et indicateurs d’écran qui apparaissent sur votre radio réveil.
- « Remarque » indique des précautions et des limites pertinentes au bon fonctionnement de l’appareil.
- « Conseil » indique de l’information utile à savoir.
- Les figures entre parenthèses indiquent la page de référence pour obtenir des détails sur le fonctionnement.
- La langue utilisée pour les affichages à l’écran est l’anglais pour tous les pays et toutes les régions.
- Dans ce Mode d’emploi, iPod est utilisé comme référence générale aux fonctions de l’iPod ou de l’iPhone, à moins d’indication contraire spécifiée dans le texte ou les illustrations (ICF-CL75iP uniquement).
- La conception et les Caractéristiques techniques de cet appareil et les accessoires sont susceptibles de modification sans préavis.

Table des matières

Caractéristiques

Cet appareil est un radio réveil FM/AM multifonctionnel doté d'un écran ACL de sept pouces. En plus de faire jouer votre musique et vos vidéos favorites, vous pouvez choisir une photo comme papier peint, etc. Vous pouvez écouter votre musique préférée, regarder une vidéo ou un diaporama avant de vous coucher et régler votre son d'alarme favori pour le réveil.
De plus, lorsque vous insérez votre iPod dans la station d'accueil, ce dernier peut fonctionner par l'intermédiaire de l'appareil, ou encore directement (ICF-CL75iP uniquement).



Facilité d'utilisation (7, 15)

- Diverses fonctions utiles sont accessibles à partir de l'écran ACL de sept pouces.
- Mise sous tension et hors tension facile en appuyant sur le bouton ALARM.
- Réglage rapide et facile de l'heure de l'alarme à l'aide de la molette TIME SET.

Affichage sur écran (9, 13)

- L'écran ACL vous permet de consulter l'heure facilement.
- La luminosité du mode nuit passe automatiquement au mode sommeil afin de coïncider avec votre heure de coucher.
- L'affichage de trois heures vous permet de consulter l'heure actuelle et deux heures d'alarme en un seul coup d'oeil.

Fonction de lecture (18, 19)

- Un iPod, un iPhone, une carte mémoire, la mémoire interne ou un périphérique USB peuvent être utilisés pour lire de la musique et des vidéos (les iPod et iPhone fonctionnent uniquement avec le modèle ICF-CL75iP).
- Vous pouvez écouter de la musique tout en affichant l'image de la pochette d'album à l'écran.
- Les haut-parleurs avant de 1 W × 1 W peuvent être utilisés pour écouter des sons.
- Vous pouvez enregistrer du contenu dans la mémoire interne de 1 Go.

Remarque

- Vous ne pouvez pas afficher la pochette d'album de l'iPod ou de l'iPhone sur cet appareil.
- Vous ne pouvez pas afficher la pochette pour le contenu WMA.

Photos d'arrière-plan (19)

- Vous pouvez afficher les photos sous forme de papier peint à l'écran, comme s'il s'agissait d'une photo encadrée.
- Les images photo peuvent être lues comme un diaporama.

Fonction d'alarme et de minuterie sommeil (15)

- Grâce à la fonction Réveil personnalisé, vous pouvez vous réveiller avec une sélection de voix et de photo enregistrées.
- Sons de la nature vous permet de relaxer et d'obtenir une bonne nuit de sommeil.

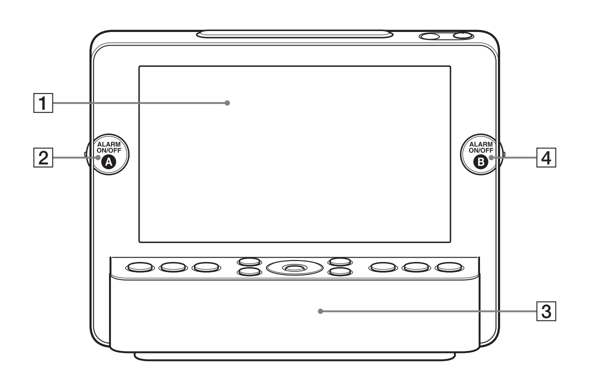
Fonction iPod et iPhone (ICF-CL75iP uniquement) (20)

- Vous pouvez utiliser un iPod ou un iPhone pendant qu'il est placé sur le socle; le périphérique se chargera alors automatiquement.
- Vous pouvez profiter de la musique et de la vidéo de votre iPod ou iPhone en le connectant à l'appareil.

Identification des pièces

Pour obtenir plus de détails, consultez les pages indiquées entre parenthèses.

Avant



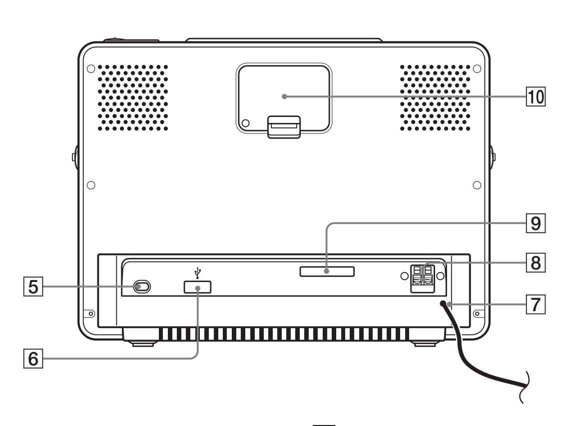
1 **Écran ACL**

2 **Bouton ALARM A ON/OFF (15)**

3 **Haut-parleur**

4 **Bouton ALARM B ON/OFF (15)**

Arrière



5 **Cordon d'alimentation c.a. (10)**

6 **Connecteur USB (18)**

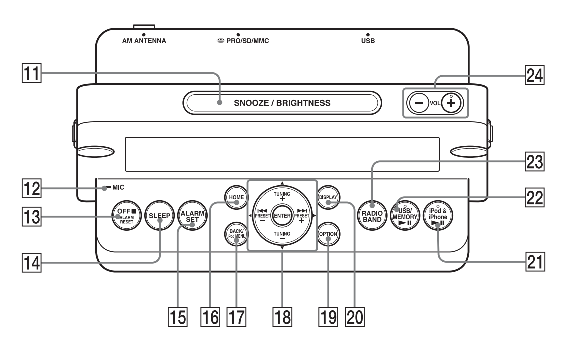
7 **Antenne filaire FM (15)**

8 **Bornes AM ANTENNA (10)**

9 **PRO/SD/MMC (fente à multiples cartes) (18, 25)**

10 **Compartiment à pile (28)**

Haut



11 **Bouton SNOOZE/BRIGHTNESS (13, 16)**

12 **Microphone (17)**

13 **Bouton OFF ■ ALARM RESET**

14 **Bouton SLEEP (18)**

15 **Bouton ALARM SET (15)**

16 **Bouton HOME (13)**

17 **Bouton BACK/iPod MENU (ICF-CL75iP)/Bouton BACK (ICF-CL70)**

- Revenir au menu précédent.

18 **Bouton de commande**

- **ENTER :** Permet de sélectionner des options de menu ou de régler des valeurs.
- **TUNING+/▲ (Haut) :** Permet de régler la syntonisation vers le haut et de choisir une station par sa fréquence. Permet de sélectionner les options de menu appropriées.
- **TUNING–/▼ (Bas) :** Permet de régler la syntonisation vers le bas et de choisir une station par sa fréquence. Permet de sélectionner les options de menu appropriées.
- **I◀◀ PRESET–/◀ (Gauche) :** Permet de régler la syntonisation vers le haut et de choisir une station par sa présélection. Permet de sélectionner les options de menu appropriées. Maintenez le bouton enfoncé pour effectuer un retour rapide.
- **▶▶I PRESET+/▶ (Droit) :** Permet de régler la syntonisation vers le bas et de choisir une station par présélection. Permet de sélectionner les options de menu appropriées. Maintenez le bouton enfoncé pour effectuer une avance rapide.
- Pour les procédures de fonctionnement contenues dans ce manuel, les symboles ▲/▼/◀/▶ identifient les boutons de commande.

19 **Bouton OPTION (13)**

20 **Bouton DISPLAY (14)**

21 **Bouton iPod & iPhone ▶II (ICF-CL75iP)/Bouton USB/MEMORY ▶II (ICF-CL70) (22)**

22 **Bouton USB/MEMORY ▶II (ICF-CL75iP)/Bouton BAND (ICF-CL70) (20)**

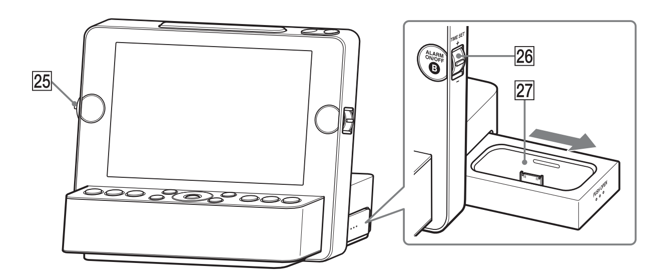
23 **Bouton RADIO BAND (ICF-CL75iP)/ Bouton RADIO (ICF-CL70) (14)**

24 **Bouton VOL+/VOL– (13)**

Remarque

- Le bouton iPod & iPhone ▶II (ICF-CL75iP)/Bouton USB/MEMORY ▶II (ICF-CL70) 21, le bouton USB/MEMORY ▶II (ICF-CL75iP) 22 et le bouton VOL+ 24 sont dotés d'un point tactile.

Côté



25 **Molette TIME SET A (15)**

26 **Molette TIME SET B (15)**

27 **Station d'accueil pour iPod et iPhone (21) (ICF-CL75iP uniquement)**

Indicateurs à l'écran



1 **Indicateur Alarm A/Alarm B (15)**

2 **Date (12)**

3 **Heure (12)**

- L'heure est toujours affichée.

4 **Indicateur de minuterie SOMMEIL (18)**

5 **Barre d'état**

- Affiche le nom de fichier, la source et la durée écoulée de la pièce musicale ou de la vidéo en cours de lecture.
- Les icônes de mémoire qui peuvent s'afficher sont les suivantes :
  - : Mémoire interne
  - : Carte mémoire
  - : Périphérique USB
  - : iPod (ICF-CL75iP uniquement)

Remarque

- L'écran affiché peut être différent selon la région.

Pour commencer

Vérification des articles fournis

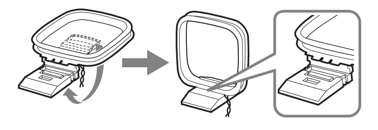
Assurez-vous que les articles suivants sont inclus :

- FM/AM Clock Radio (1)
- Antenne cadre AM (1)
- Mode d'emploi (le présent manuel) (1)
- Garantie (1) (Dans certains pays ou régions, la garantie n'est pas fournie.)
- Adaptateur de socles universel pour iPhone (1)/iPhone 3G (1) (ICF-CL75iP uniquement)
- Pile au lithium CR2032 de Sony (1) (Dans certains pays ou régions, la pile au lithium est déjà installée dans l'appareil.)

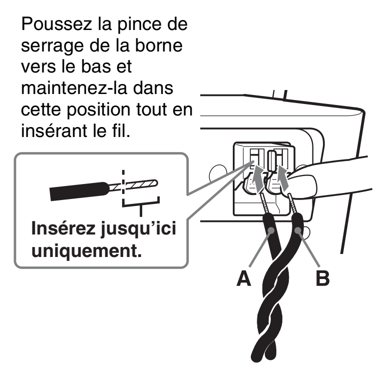
Raccordement de l'antenne AM et du cordon d'alimentation c.a.

1 Retirez uniquement la partie cadre du support en plastique.

2 Installez l'antenne cadre AM.



3 Raccordez les fils aux bornes de l'antenne AM.



- Les fils (A) ou (B) peuvent être raccordés à l'une ou l'autre des bornes.

4 Vérifiez que l'antenne cadre AM est raccordée correctement en tirant doucement dessus.

Remarque

- Ne placez pas l'antenne cadre AM à proximité de l'appareil ou d'un autre équipement audiovisuel, car des bruits pourraient en résulter.
- La forme et la longueur de l'antenne sont conçues pour recevoir les signaux AM. Ne démontez pas et n'enroulez pas l'antenne.

Conseil

- Reportez-vous à la page 15 afin de déterminer l'emplacement de l'antenne et son orientation pour obtenir une bonne réception.

5 Raccordez le cordon d'alimentation à une prise murale c.a.

- L'écran du réveil avec le réglage par défaut s'affiche.

Remarque

- La fonction ATS (Automatic Time Set) de l'appareil donne automatiquement l'heure exacte et ne nécessite jamais de reprogrammation. Dans certains pays ou régions, la fonction ATS (Automatic Time Set) n'est pas disponible.
- Vous pouvez utiliser l'appareil et le cordon d'alimentation c.a. dans tout pays ou toute région où l'alimentation électrique se situe entre 100 V et 240 V c.a., 50 Hz/60 Hz.

Conseil

- Vous pouvez modifier le fuseau horaire dans certains pays ou régions. Pour en savoir plus sur le réglage du fuseau horaire, reportez-vous à la section « Fuseau horaire ».
- Même si le réveil est correctement réglé à l'usine, il peut se produire des écarts durant le transport ou l'entreposage. Si nécessaire, réglez le réveil à l'heure exacte en vous reportant à la section « Réglage du réveil ».
- Pour en savoir plus sur le réglage de la langue, reportez-vous à la section « Réglages généraux » (23).

Pour désactiver le Mode démonstration

Le mode démo débute automatiquement cinq secondes après avoir branché le cordon d'alimentation à une prise de courant.
Pour désactiver le mode démo, appuyez sur la touche HOME et sélectionnez [Réglages généraux], puis sélectionnez [Réglage des vidéos], [Mode démonstration] et [DESACTIVE].

Remarque

- Le mode démo débute automatiquement après environ une minute d'inutilisation, sauf durant la lecture de musique ou de vidéos.

Réglage du réveil

L'appareil règle automatiquement la date et l'heure. Si l'appareil est initialisé, vous devrez régler l'heure manuellement.

1 Appuyez sur le bouton HOME.

2 Sélectionnez [Réglages de l'horloge] et appuyez sur le bouton ENTER.

3 Sélectionnez chacun des réglages comme suit :

■ Fuseau horaire

Sélectionnez votre zone locale à l'aide de ▲/▼.

Pour les États-Unis et le Canada

Heure normale Atlantique
Heure normale de l'Est*
Heure normale du Centre
Heure des Rocheuses
Heure normale Pacifique
Heure normale du Yukon
Heure normale d'Hawaï

Pour l'Europe

Heure Europe de l'O.**
Heure d'Europe centrale*
Heure Europe de l'est

* Réglage par défaut

** Pour le Royaume-Uni, le fuseau horaire est fixe.

Remarque

- Lorsque la fonction [DST automatique] (Heure d'été auto.) est activée, le réveil avance de une heure.
- Dans certains pays ou régions, [Fuseau horaire] n'est pas disponible.

■ DST automatique (Heure d'été auto.)

Par défaut, l'appareil passe automatiquement à l'heure avancée (heure d'été). [☼] s'affiche automatiquement du début à la fin de la période de l'heure avancée (heure d'été).

Remarque

- Dans certains pays ou régions, [DST automatique] (Heure d'été auto.) n'est pas disponible.
- Les éléments du menu affichés varient d'un pays ou d'une région à l'autre.
- Vous pouvez régler [DST automatique] (Heure d'été auto.) manuellement, au besoin. Les gens qui vivent dans un pays ou une région n'utilisant pas l'heure avancée (heure d'été) doivent annuler la fonction [DST automatique] (Heure d'été auto.) avant d'utiliser l'appareil.

■ Date/Heure

Ajustez l'affichage de la date et de l'heure manuellement à l'aide de ▲/▼/◀/▶.

- ◀/▶ : Permettent de sélectionner la date et l'heure.
  ▲/▼ : Permettent de régler la date et l'heure.

Remarque

- Cet appareil affiche « Mois/Date/Année » et le format horaire 12 h aux États-Unis et au Canada, « Date/Mois/Année » et le format horaire 12 h au Royaume-Uni, et « Date/Mois/Année » et le format horaire 24 h dans les autres pays européens.

Conseil

- Vous pouvez régler la plage de l'année de 2009 à 2099.

4 Appuyez sur le bouton ENTER.

- Les réglages désirés sont paramétrés.

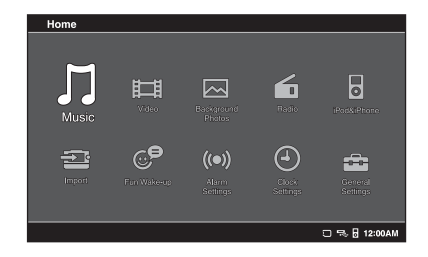
Opérations de base

La présente section décrit les opérations de base de l'appareil.

Menu Accueil et Opt.

Utilisation du menu Accueil

Vous pouvez facilement utiliser diverses fonctions, comme faire jouer de la musique, ou encore modifier les réglages, en appuyant sur le bouton HOME.



■ Liste du menu Accueil

Pour obtenir plus de détails, consultez les pages indiquées entre parenthèses.

Musique	(19)
Vidéo	(19)
Photos arrière-plan	(19)
Radio	(14)
iPod & iPhone*	(20)
Importer	(18)
Réveil personnalisé	(17)
Réglages de l'alarme	(15)
Réglages de l'horloge	(11)
Réglages généraux	(23)

* [iPod & iPhone] est offert sur le modèle ICF-CL75iP uniquement.

Utilisation du menu Opt.

Cette fonction permet de modifier facilement le réglage actuel en appuyant sur le bouton OPTION pendant qu'une fonction est utilisée.

■ Liste de menu Opt.

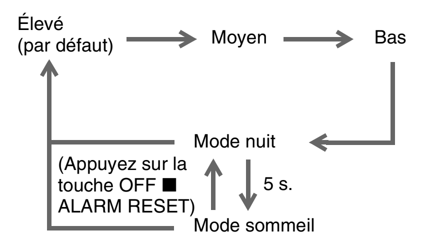
Régler la présélection/Supprimer la présélection	(14)
Sélec. photo arrière-plan	(20)
Lancer le diaporama/Arrêter le diaporama	(20)
Sélectionner une musique	(19)
Sélectionner une vidéo	(19)
Régl.app.actuel sur Alarme (A/B)	(16)

Réglage du volume

Vous pouvez régler le niveau du volume de 0 à 30 à l'aide des boutons VOL+ ou VOL–.

Réglage de la luminosité

Vous pouvez régler le niveau de luminosité en appuyant à plusieurs reprises sur le bouton SNOOZE/BRIGHTNESS.



Conseil

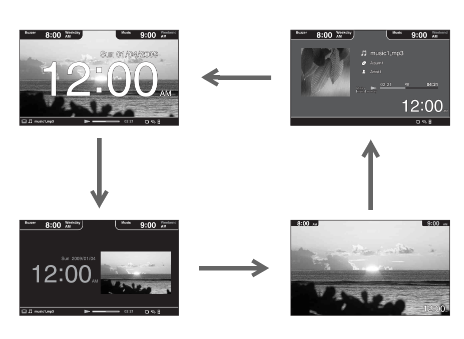
- Lorsque le mode nuit est réglé et qu'aucune opération n'est effectuée sur cet appareil, le mode nuit bascule au mode sommeil cinq secondes plus tard. Si vous désirez retourner à l'écran de l'horloge, appuyez sur la touche SNOOZE/BRIGHTNESS (luminosité élevée) ou appuyez sur la touche OFF ■ ALARM RESET (luminosité nocturne).
- Quand le mode sommeil est activé, la photo actuelle disparaît et la photo d'arrière-plan (papier peint) devient noire.

Changement du type d'affichage du réveil

L'affichage du réveil offre quatre variantes. Vous pouvez sélectionner l'écran du réveil, l'écran du réveil et de la photo, le cadre photo ou l'écran du lecteur de musique et de radio.

1 **Appuyez sur le bouton DISPLAY à plusieurs reprises.**

- Change les cycles de types d'affichage du réveil, tel qu'il est illustré ci-dessous.



Remarque

- Lorsque vous écoutez la radio ou de la musique, vous pouvez sélectionner le type d'affichage de l'écran du lecteur de musique ou de la radio.

Écouter la radio

1 **Appuyez sur le bouton RADIO BAND (ICF-CL75iP) ou le bouton RADIO (ICF-CL70) pour allumer la radio.**

- Affiche l'écran de la radio.

2 **Appuyez sur le bouton RADIO BAND (ICF-CL75iP) ou le bouton BAND (ICF-CL70) et sélectionnez la bande FM/AM.**

3 **Sélectionnez une fréquence à l'aide de ▲/▼.**

4 **Pour éteindre la radio, appuyez sur le bouton OFF ■ ALARM RESET.**

- Retourne à l'écran du réveil.

Remarque

- La plage de radiofréquences est différente d'un pays ou d'une région à l'autre. Assurez-vous de sélectionner votre emplacement actuel avant d'utiliser la radio. Pour obtenir des détails sur la plage des fréquences, reportez-vous à la section « Caractéristiques techniques » (30).

Présélection d'une station

1 **Exécutez les étapes 1 à 3 de la section « Écouter la radio » ci-dessus afin de sélectionner la station de radio désirée.**

2 **Appuyez sur le bouton OPTION et sélectionnez [Régler la présélection].**

- L'écran de confirmation apparaît et la station est enregistrée dans la nouvelle présélection.

Remarque

- Cet appareil enregistre les stations selon l'ordre dans lequel elles ont été présélectionnées.
- Les données de présélection de la radio ne seront pas perdues si l'alimentation c.a. est coupée.

Conseil

- ▲ : Balayage montant des stations au moyen des bandes de fréquences.
  ▼ : Balayage descendant des stations au moyen des bandes de fréquences.

- Le balayage commence à partir de la fréquence syntonisée actuellement. Le balayage s'interrompt lorsque la fréquence est captée.
- Pour rechercher un numéro présélectionné, appuyez sur ◄/► jusqu'à ce que le numéro présélectionné désiré s'affiche.
- Vous pouvez présélectionner manuellement 20 stations FM et 10 stations AM.
- Si le numéro préréglé est plein, supprimez le préréglage inutile.

Suppression d'une présélection

1 Sélectionnez le numéro de présélection désiré à l'aide de ◄/►.

2 Appuyez sur le bouton OPTION, puis sélectionnez [Supprimer la présélection].

- L'écran de confirmation apparaît et la présélection sélectionnée est supprimée.

Amélioration de la réception

FM : Allongez l'antenne filaire FM au complet pour augmenter la sensibilité de la réception.

AM : Connectez l'antenne cadre AM fournie à l'appareil. Faites pivoter l'antenne horizontalement pour obtenir une réception optimale.

Remarque

- Éloignez les lecteurs de musique numérique ou les téléphones portables de l'antenne cadre AM ou de l'antenne FM, puisque ces appareils peuvent causer des interférences de réception.
- Lorsque vous écoutez la radio alors qu'un iPod est raccordé à l'appareil, ou pendant le chargement d'un iPod, des interférences avec la réception radio peuvent se produire (ICF-CL75iP uniquement).

Conseil

- Si la radio FM est bruyante, appuyez sur la touche HOME et sélectionnez [Réglages généraux], puis sélectionnez [Réglage de la radio] et [Mono]. Le son de la radio devient plus clair, mais le son devient monophonique.

Utilisation de la fonction de minuterie

La fonction d'alarme double vous permet d'utiliser deux alarmes réglées individuellement. Pour chaque alarme, vous pouvez régler une sonnerie favorite, ou utiliser une sonnerie enregistrée à l'usine avec l'affichage d'une photo sélectionnée.

Réglage d'une alarme

1 Appuyez sur le bouton ALARM SET.

- Affiche l'écran [Réglages de l'alarme].

2 Sélectionnez [Alarme A] ou [Alarme B], puis appuyez sur le bouton ENTER.

3 Réglez chacun des réglages comme suit :

Remarque

- Vous pouvez également appuyer sur le bouton HOME pour sélectionner [Réglages de l'alarme].

■ Alarme A/Alarme B

Activez l'alarme [ACTIVE] ou désactivez-la [DESACTIVE]* à l'aide de ▲/▼.

* Réglage par défaut

Remarque

- Vous pouvez également activer ou désactiver l'alarme en appuyant sur le bouton ALARM A ON/OFF ou ALARM B ON/OFF.

■ Durée de l'alarme

Réglez l'heure de l'alarme à l'aide de ▲/▼/◄/►.

Remarque

- Vous pouvez également modifier le réglage de l'heure de l'alarme en tournant la molette TIME SET A ou TIME SET B.

Conseil

- Pour augmenter ou diminuer l'heure de l'alarme, poussez le levier vers le haut ou le bas afin d'augmenter ou de diminuer l'heure de l'alarme par incréments de 1 minute. Si vous maintenez le levier, l'heure de l'alarme augmente ou diminue par incréments de 10 minutes.

■ Son de l'alarme

Sélectionnez votre sonnerie d'alarme favorite à l'aide de ▲/▼. Cet appareil est doté de sept modes d'alarme, répertoriés ci-dessous.

Radio FM	Permet de régler la station FM présélectionnée.
Radio AM	Permet de régler la station AM présélectionnée.
Sonnerie	Permet de régler la sonnerie.
Musique	Permet de régler la musique désirée.
Sons de la nature*	Permet de régler cinq types de sons de la nature préinstallés dans la mémoire interne de l'appareil.
iPod**	Permet de régler la musique sur un appareil iPod.
Réveil perso	Permet de régler votre voix et la photo de votre choix (17).

* Réglage par défaut
** La fonction [iPod] est offerte sur le modèle ICF-CL75iP uniquement.

Conseil

- Pour régler le son actuel, appuyez sur le bouton OPTION pour sélectionner [Régl.app.actuel sur Alarme (A)] ou [Régl.app.actuel sur Alarme (B)].

■ Volume de l'alarme

Ajustez le niveau du volume de 0 à 30 à l'aide de ▲/▼. La valeur par défaut est de 8.

Remarque

- Vous ne pouvez pas ajuster le volume de la sonnerie.

■ Date de l'alarme

Sélectionnez la date d'alarme à l'aide de ▲/▼.

Tous les jours	L'alarme sonne tous les jours.
Jour de semaine*	L'alarme sonne du lundi au vendredi.
Weekend	L'alarme sonne le samedi ou le dimanche.

* Réglage par défaut

4 Appuyez sur le bouton ENTER.

- Les réglages désirés sont paramétrés.

Désactivation du réglage de l'alarme

Appuyez sur le bouton OFF ■ ALARM RESET pour désactiver l'alarme. L'alarme sonnera de nouveau à la même heure le jour suivant.

Remarque

- Lorsque l'alarme retentit, l'écran d'alarme initial s'affiche, sauf l'écran d'alarme [Réveil perso].
- Pour obtenir plus de détails sur la procédure à suivre en cas de panne d'électricité, reportez-vous à la page 29.
- Si l'heure de programmation de l'alarme se situe pendant un transfert de fichiers, l'alarme retentira après la fin du transfert.

Utilisation de la fonction de rappel d'alarme

Vous pouvez somnoler quelques minutes de plus en utilisant la fonction de rappel d'alarme. Vous pouvez modifier chaque fois la durée du rappel d'alarme en appuyant sur le bouton SNOOZE/BRIGHTNESS.

L'alarme sonne → 10 → 20 → 30 → 40 → 50 → 60

Remarque

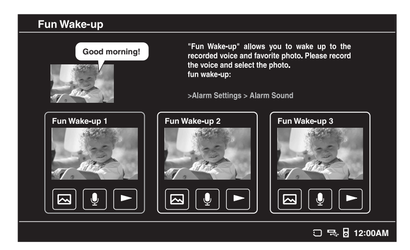
- La durée de rappel d'alarme maximum est de 60 minutes.

Conseil

- Pour interrompre la fonction de rappel d'alarme, appuyez sur le bouton OFF ■ ALARM RESET.

Réveil personnalisé

Vous pouvez vous faire réveiller par votre voix et une photo comme alarme. Si vous désirez régler une alarme à « Réveil personnalisé », reportez-vous à la section « Réglage d'une alarme », à la page 15.



1 **Appuyez sur le bouton HOME.**

2 **Sélectionnez [Réveil personnalisé].**

3 **Sélectionnez le réglage 🖼, 🎤, ► voulu de [Réveil perso 1] à [Réveil perso 3] avec les boutons ◄/►.**

4 **Réglez chacun des réglages comme suit :**

■ Pour sélectionner une photo

1. **Sélectionnez 🖼, puis appuyez sur le bouton ENTER.**
   - L'écran de confirmation apparaît.
2. **Sélectionnez le support désiré à l'aide de ◄/►, puis appuyez sur le bouton ENTER.**
3. **Sélectionnez la photo désirée à partir de la miniature à l'aide de ▲/▼/◄/►, puis appuyez sur le bouton ENTER.**
   - La photo sélectionnée apparaît en plein écran.
4. **Sélectionnez la photo désirée en appuyant sur ◄/►, puis appuyez sur le bouton ENTER.**
   - L'écran de confirmation apparaît.
5. **Sélectionnez [Oui] à l'aide de ◄/►, puis appuyez sur le bouton ENTER.**
   - La photo sélectionnée est définie comme photo d'arrière-plan (papier peint).

■ Pour enregistrer la voix

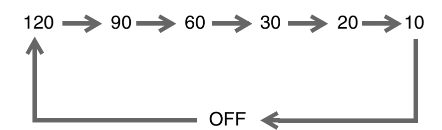
1. **Sélectionnez 🎤, puis appuyez sur le bouton ENTER.**
   - L'écran de confirmation apparaît.
2. **Sélectionnez [Oui] à l'aide de ◄/►, puis appuyez sur le bouton ENTER.**
   - Lorsque l'enregistrement commence, parlez dans le microphone.

Remarque

- La durée maximale d'un enregistrement est de 10 secondes. Pour arrêter l'enregistrement en cours, sélectionnez ■.
- Si vous désirez confirmer la voix enregistrée, sélectionnez ►, puis appuyez sur le bouton ENTER.

Utilisation de la minuterie sommeil

Vous pouvez facilement régler la minuterie sommeil en appuyant sur le bouton SLEEP à plusieurs reprises.
Chaque fois que vous appuyez sur le bouton SLEEP, la durée (en minutes) change comme suit :



Conseil

- [SOMMEIL] apparaît à l'écran lorsque la minuterie sommeil est réglée.

Sons de la nature pour une bonne nuit de sommeil

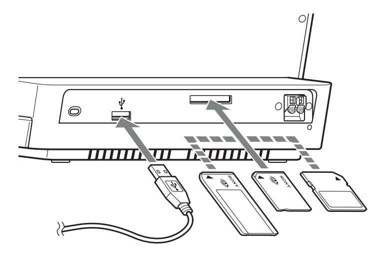
Les bruits de la nature préinstallés vous procurent une ambiance relaxante et une bonne nuit de sommeil.

1. **Appuyez sur le bouton HOME.**
2. **Sélectionnez [Musique] et appuyez sur le bouton ENTER.**
3. **Sélectionnez [Mémoire interne] et appuyez sur le bouton ENTER.**
4. **Sélectionnez les fichiers de bruits de la nature désirés et appuyez sur le bouton ENTER.**
5. **Appuyez sur le bouton SLEEP.**

Profiter de la musique, de la vidéo et des photos

Importation de fichiers

1. **Insérez fermement une carte mémoire dans la fente avec son étiquette vers vous ou connectez un dispositif USB à l'arrière de l'appareil.**



2. **Appuyez sur le bouton HOME.**
3. **Sélectionnez [Importer], puis appuyez sur le bouton ENTER.**
4. **Sélectionnez le support désiré, puis appuyez sur le bouton ENTER.**
5. **Cochez les fichiers désirés à l'aide de ▲/▼, puis appuyez sur le bouton ENTER. Appuyez ensuite sur ▶ pour sélectionner [Importer].**
   - L'écran de confirmation apparaît.
6. **Sélectionnez [Oui] à l'aide de ◀/▶, puis appuyez sur le bouton ENTER.**
   - La copie des fichiers sélectionnés vers la mémoire interne commence.

Remarque

- Pour obtenir plus de détails sur les cartes mémoire que vous pouvez utiliser avec cet appareil, reportez-vous à la section « À propos des cartes mémoire » (25).
- Ne débranchez pas le cordon d'alimentation c.a. de la prise murale durant l'opération. Le fichier pourrait être endommagé.
- Retirez une carte mémoire de la fente ou déconnectez le dispositif USB dans le sens contraire de leur insertion.

Suppression de fichiers

1 **Appuyez sur le bouton HOME.**

2 **Sélectionnez [Réglages généraux] et [Supprimer fichiers], puis appuyez sur le bouton ENTER.**

3 **Sélectionnez la mémoire interne, puis appuyez sur le bouton ENTER.**

4 **Cochez les fichiers désirés à l'aide de ▲/▼, puis appuyez sur le bouton ENTER. Appuyez ensuite sur ▶ pour sélectionner [Suppr.].**

- L'écran de confirmation apparaît.

5 **Sélectionnez [Oui] à l'aide de ◀/▶, puis appuyez sur le bouton ENTER.**

- Les fichiers sélectionnés sont supprimés de la mémoire interne.

Remarque

- Cet appareil ne peut pas utiliser de données qui ont été chiffrées ou compressées notamment à l'aide de l'authentification par empreinte digitale ou d'un mot de passe.
- Reportez-vous également au manuel de l'appareil connecté.
- La compatibilité avec tous les dispositifs externes n'est pas garantie.
- Vous ne pouvez pas copier ni supprimer de fichiers lorsque la musique ou la vidéo est en cours de lecture ou sur pause.

Lecture de la musique ou de la vidéo et réglage de la photo d'arrière-plan (papier peint)

1 **Appuyez sur le bouton HOME.**

2 **Sélectionnez [Musique] ou [Vidéo] et [Photos arrière-plan], puis appuyez sur le bouton ENTER.**

3 **Sélectionnez le support désiré, puis appuyez sur le bouton ENTER.**

4 **Sélectionnez le fichier désiré, puis appuyez sur le bouton ENTER.**

- Lit le fichier de musique sélectionné et la vidéo.

Conseil

- Vous pouvez également lire directement le fichier de musique ou la vidéo en appuyant sur le bouton USB/ MEMORY ▶II.

- Pour définir la photo d'arrière-plan (papier peint), procédez comme suit :

5 **Sélectionnez la photo désirée, puis appuyez sur le bouton ENTER.**

- L'écran de confirmation apparaît.

Conseil

- Vous pouvez afficher la photo précédente ou suivante en appuyant sur ◀/▶.
- Pour changer de musique ou de vidéo, appuyez sur le bouton OPTION afin d'afficher le menu [Opt.], puis sélectionnez [Sélectionner une musique] ou [Sélectionner une vidéo].
- Pour obtenir des instructions détaillées sur la modification de chacun des réglages musicaux, vidéo et photo, reportez-vous à la section « Réglages généraux » (23).

6 **Sélectionnez [Oui] à l'aide de ◀/▶, puis appuyez sur le bouton ENTER.**

- La photo sélectionnée est définie comme photo d'arrière-plan (papier peint).

Remarque

- Vérifiez d'abord les formats de fichiers pris en charge. Reportez-vous à la section « Caractéristiques techniques » à la page 30.
- Vous ne pouvez pas afficher la pochette pour le contenu WMA.
- Les photos sont utilisées uniquement comme photo d'arrière-plan (papier peint). La photo d'arrière-plan ne peut pas être lue.

Conseil

- Pour changer la photo d'arrière-plan (papier peint), appuyez sur le bouton OPTION pour ouvrir le menu [Opt.], puis sur [Sélec. photo arrière-plan].
- Vous pouvez sélectionner l'une des six photos intégrées à la mémoire interne comme papier peint.

Réglage/Démarrage du diaporama

Une photo doit d'abord être sélectionnée et définie comme photo d'arrière-plan. Suivez les étapes 1 à 6 de la section précédente à la page 19, puis :

1 **Appuyez sur le bouton OPTION.**

2 **Sélectionnez [Lancer le diaporama].**

3 **Appuyez sur le bouton ENTER.**

- Toutes les photos du périphérique (support) sélectionnées à l'étape 3 de la section précédente à la page 19 seront alors affichées l'une après l'autre.

Remarque

- Le réglage par défaut de l'intervalle du diaporama est de 10 secondes. Si vous souhaitez modifier cet intervalle, reportez-vous à la page 23.

Autres opérations pour la lecture de musique et de vidéos

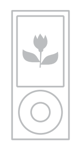
Lecture/Pause	Appuyez sur le bouton USB/ MEMORY ►II.
Redémarrer	Appuyez sur le bouton USB/ MEMORY ►II.
Sauter au précédent/ suivant	Appuyez sur ►►I/I◄◄.
Avance rapide/ retour rapide	Appuyez sur ►►I/I◄◄ et maintenez-le enfoncé.
Arrêt	Appuyez sur le bouton OFF ■ ALARM RESET.

Utilisation des fonctions d'un iPod et d'un iPhone (ICF-CL75iP uniquement)

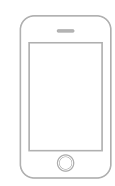
Vous pouvez profiter entre autres de la musique de l'iPod en le branchant à l'appareil. Pour utiliser l'iPod, reportez-vous au guide de l'utilisateur de cet appareil.

Modèles iPod compatibles

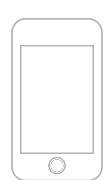
Les modèles iPod compatibles sont les suivants. Veuillez avant tout mettre votre iPod à niveau afin d'utiliser le logiciel le plus récent.



iPod nano 5e génération (caméra vidéo)



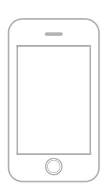
iPhone 3GS



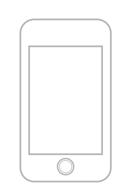
iPod touch 2e génération



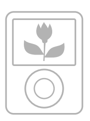
iPod nano 4e génération (vidéo)

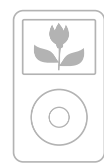


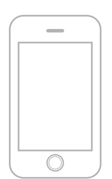
iPhone 3G

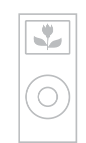


iPod touch 1re génération


iPod nano 3e génération (vidéo)

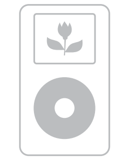

iPod classic

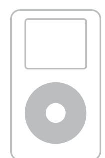

iPhone

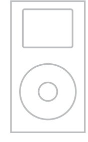

iPod nano 2e génération (aluminium)


iPod 5e génération (vidéo)


iPod nano 1re génération


iPod 4e génération (écran couleur)


iPod 4e génération

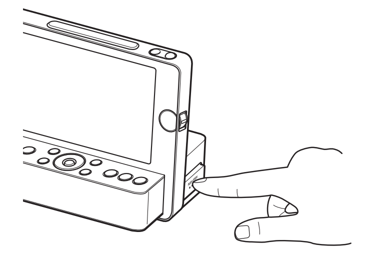

iPod mini

Remarque
- L'iPod Shuffle n'est pas disponible sur cet appareil.
- Sony ne peut être tenue responsable advenant que des données enregistrées sur un iPod soient perdues ou endommagées lors de l'utilisation d'un iPod avec cet appareil.
- Les iPod 4e génération (écran couleur) ne peuvent afficher les photos.

Lecture des fichiers contenus sur l'iPod

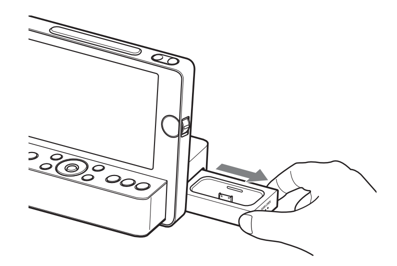
Vous pouvez faire jouer le contenu musical ou vidéo de votre iPod en connectant ce dernier à l'appareil. Pour obtenir plus de détails sur le fonctionnement du iPod, reportez-vous au guide de l'utilisateur de cet appareil.

1 **Poussez sur PUSH OPEN.**



- La station d'accueil est éjectée à mi-parcours.

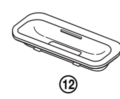
2 **Sortez complètement le plateau de connexion.**



3 Fixez l'adaptateur de votre iPod/ iPhone.

Remarque

Adaptateur de socles universel

Pour iPhone	Pour iPhone 3G
 ⑫	 ⑮

• Si vous utilisez un iPhone ou un iPhone 3G, fixez l'adaptateur de socles universel pour iPhone ou iPhone 3G fourni avant de l'insérer dans le connecteur. Le numéro de l'adaptateur, ⑫ ou ⑮, est indiqué sous les adaptateurs de socles universels fournis. ⑫ convient pour l'iPhone et ⑮ convient pour l'iPhone 3G. Vérifiez le numéro de l'adaptateur avant l'utilisation.

4 Insérez votre iPod/iPhone dans le connecteur de l'appareil.

5 Appuyez sur le bouton iPod & iPhone ►II.

• L'iPod commence la lecture.

Remarque

• Le iPod touch et le iPhone ne peuvent lire les vidéos automatiquement. Lancez manuellement la lecture de la vidéo à partir du iPod.
• Vous ne pouvez pas afficher la pochette d'album de l'iPod ou de l'iPhone sur cet appareil.

Affichage de la photo de l'iPod

Si vous voulez afficher la photo de l'iPod sur cet appareil, sélectionnez [Vidéo] dans le menu [iPod & iPhone] pendant que l'iPod est en mode lecture.

Utilisation de base de l'appareil

Pour	Appuyez sur
Arrêter l'iPod	Le bouton OFF ■ ALARM RESET.
Effectuer une pause de lecture	Le bouton iPod & iPhone ►II. Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur le bouton.
Passer à la plage suivante	►►I
Revenir à la plage précédente	I◄◄
Localiser un point pendant l'écoute	►►I ou I◄◄ pendant la lecture et maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que vous trouviez le point recherché.
Retourner au menu précédent	Le bouton BACK/iPod MENU
Sélectionner une option de menu ou une plage pour la lecture	▲/▼
Exécuter le menu sélectionné ou lancer la lecture	Le bouton ENTER

Conseil

• Vous pouvez également faire jouer l'iPod en appuyant sur le bouton HOME afin de sélectionner [iPod & iPhone].
• Vous pouvez utiliser le menu de l'iPod Touch et de l'iPhone lorsque [Musique] ou [Vidéo] est déjà sélectionné.

Chargement de l'iPod

Vous pouvez utiliser l'appareil comme chargeur de batterie de l'iPod. Le chargement commence lorsque l'iPod est connecté.

Réglage de l'alarme de l'iPod

Vous pouvez définir une sonnerie d'alarme provenant de votre iPod. Pour obtenir plus de détails sur la façon de définir la sonnerie de l'iPod comme alarme, reportez-vous à la section « Réglage d'une alarme », à la page 15.

Réglages généraux

1 **Appuyez sur le bouton HOME.**

2 **Sélectionnez [Réglages généraux], puis appuyez sur le bouton ENTER.**

3 **Sélectionnez chacun des réglages comme suit :**

■ Réglage de la langue

Sélectionnez la langue d'affichage à l'aide de ▲/▼.

Réglage de la langue	English*, Deutsch, Español, Français, Italiano, Português, Русский, Nederlands

* Réglage par défaut

■ Réglage de la musique

Sélectionnez un mode de lecture à l'aide de ▲/▼.

Normal*	Lit la musique sans répétition.
Répéter	Lit la musique en boucle.
1 chanson en boucle	Lit la pièce actuelle en boucle.

* Réglage par défaut

■ Réglage des vidéos

Changez le mode de lecture à l'aide des touches ▲/▼.

Mode d'affichage*3	Mode plein écran*4	Affiche l'image sur tout l'écran.*2
	Adapté à l'écran*1	Effectue un zoom sur le centre de l'image, de manière à ce qu'il occupe tout l'écran.*2
Mode démonstration	ACTIVE*1	Activation du mode démo.
	DESACTIVE	Désactivation du mode démo.

*1 Réglage par défaut

*2 Les données de l'image d'origine ne seront pas modifiées.

*3 Le mode d'affichage n'est pas disponible pendant la lecture de vidéos sur l'iPod/iPhone.

*4 Selon le format vidéo, certaines vidéos peuvent ne pas s'afficher en mode plein écran.

■ Réglage des photos

Sélectionnez le mode d'affichage des photos à l'aide de ▲/▼/◀/▶.

Mode d'affichage	Mode plein écran	La photo entière est affichée.
	Adapté à l'écran*	La taille de la photo est ajustée pour occuper tout l'écran de l'appareil.
Diaporama	ACTIVE*	Affiche le diaporama.
	DESACTIVE	Annule le diaporama.
Intervalle diaporama	10 sec.*/1 min./1 heure/12 heures/ 24 heures	
Photos préinstallées	ACTIVE*	Lorsque la fonction [Photos arrière-plan] ou [Réveil personnalisé] est activée, les photos préinstallées sont affichées.
	DESACTIVE	Les photos préinstallées ne sont pas affichées.**

* Réglage par défaut

** Si tous les fichiers de photo importés sur cet appareil sont effacés, ce réglage est réglé automatiquement sur [ACTIVE].

■ Réglage de la radio

Sélectionnez le réglage de la radio avec les boutons ▲/▼.

Incrément de canal AM

10kHz	Aux États-Unis et au Canada
9kHz	En Europe

FM Mono/Auto

Mono	Contraint la radio au mode monophonique.
Auto*	Passage automatique du mode stéréophonique au mode monophonique, selon le signal FM.

* Réglage par défaut

■ Réinitial. tous réglages

Rétablit les réglages par défaut.

■ Formater

Le formatage supprime tous les fichiers de musique, de vidéo et de photo afin de libérer de l'espace dans la mémoire interne.

Remarque

- Une réinitialisation de l'appareil pourrait s'avérer nécessaire, selon le problème. Le cas échéant, les données enregistrées dans la mémoire interne seront effacées.
- Tous les fichiers importés dans la mémoire interne seront supprimés, à l'exception de la musique et des photos préinstallées.
- Ne formatez pas la mémoire interne en la connectant à d'autres périphériques externes.

■ Supprimer fichiers

Vous pouvez supprimer les fichiers sélectionnés dans la mémoire interne. Reportez-vous à la section « Suppression de fichiers » à la page 19.

■ Informations appareil

Affiche les informations sur cet appareil.

4 Appuyez sur le bouton ENTER.

- Les réglages désirés sont paramétrés.

Dépannage

Si le problème persiste après les vérifications suivantes, communiquez avec votre détaillant Sony.

Il est impossible de mettre l'appareil sous tension.

- Insérez la fiche du cordon d'alimentation correctement.

L'appareil n'émet aucun son.

- Le niveau du volume est trop bas. Réglez le volume à un niveau plus élevé.

L'écran de réglage de l'horloge apparaît suite à une coupure de courant.

- La pile est faible. Remplacez la pile. Retirez la vieille pile, puis installez-en une nouvelle.

Lors du passage à l'heure avancée, l'heure ne change pas automatiquement.

- Assurez-vous que l'horloge est réglée correctement.

Les réglages d'alarme ne s'activent pas à l'heure programmée.

- Vérifiez que [Alarme A] ou [Alarme B] est bien affichée à l'écran.

Les réglages d'alarme sont bien activés, mais aucun son n'est émis à l'heure programmée.

- Vérifiez le réglage du volume de l'alarme.

Un fichier de musique se trouvant dans le dispositif USB ne peut être lu.

- Le périphérique USB n'est pas reconnu. Essayez avec un autre périphérique USB.

La radio AM n'émet aucun son.

- Connectez l'antenne cadre AM à l'appareil.

Aucune photo n'apparaît à l'écran.

- Insérez une carte mémoire ou connectez un dispositif USB correctement.
- Insérez une carte mémoire ou connectez un périphérique externe qui contient des photos.
- Vérifiez les formats de fichiers qui peuvent s'afficher.

Certaines images ne s'affichent pas.

- L'appareil peut lire, enregistrer, supprimer ou, de manière générale, gérer jusqu'à 9 999 fichiers d'image.

Les photos préinstallées sont toujours incluses dans le diaporama.

- Reportez-vous à la section « Réglages généraux » de la page 23 pour désactiver l'affichage des photos préinstallées.

Une photo a été effacée par erreur.

- Il est impossible de récupérer une photo qui a été effacée.

L'iPod (ICF-CL75iP uniquement) n'émet aucun son.

- Assurez-vous que l'iPod est bien connecté.
- Réglez le volume.

L'iPod ne peut pas être commandé avec cet appareil (ICF-CL75iP uniquement).

- Assurez-vous que l'iPod est bien connecté.

L'iPod ne peut être chargé (ICF-CL75iP uniquement).

- Assurez-vous que l'iPod est bien connecté.

À propos des cartes mémoire

Support « Memory Stick »

Le « Memory Stick » est un support compact et portable permettant d'enregistrer un grand volume de données sur un circuit intégré. Les types de supports « Memory Stick Duo » qui sont compatibles avec le radio réveil sont énumérés dans le tableau ci-dessous.

Types de supports « Memory Stick » compatibles avec le radio réveil

Vous pouvez utiliser les types de supports « Memory Stick » suivants avec le radio réveil*1 :

Type de support « Memory Stick »	Lecture
« Memory Stick »*2 (non compatible avec « MagicGate »)	○
« Memory Stick »*2 (compatible avec « MagicGate »)	○
« MagicGate Memory Stick »*5	○
« Memory Stick PRO »*2	○
« Memory Stick PRO DUO »	○
« Memory Stick PRO-HG »	–
« Memory Stick Micro »*3 (« M2 »*4)	○

*1) Le radio réveil prend en charge le système de fichiers FAT32. Des essais ont démontré que le radio réveil est compatible avec les supports « Memory Stick » d'une capacité de 32 Go ou moins, fabriqués par Sony Corporation. Toutefois, nous ne pouvons garantir le fonctionnement de tous les supports « Memory Stick » avec le radio réveil.

*2) Le radio réveil comprend une fente compatible avec les supports de formats standard et Duo.
Vous pouvez utiliser les supports « Memory Stick » au format standard et « Memory Stick Duo » au format compact sans avoir à utiliser d'adaptateur « Memory Stick Duo ».

[*3)] Lorsque vous utilisez un support « Memory Stick Micro » avec le radio réveil, insérez-le toujours dans un adaptateur M2.

[*4)] « M2 » est une abréviation pour le support « Memory Stick Micro ». Dans cette section, « M2 » est utilisé pour décrire les supports « Memory Stick Micro ».

[*5)] La lecture ou l'enregistrement de données exigeant la protection de droits d'auteur « MagicGate » ne peut pas être effectué.
« MagicGate » est le nom général d'une technologie de protection de droits d'auteur développée par Sony et utilisant l'authentification et le chiffrage.
- Le radio réveil ne prend pas en charge le transfert de données parallèle 8 bits.

Remarques sur l'utilisation

- Pour obtenir les informations les plus récentes au sujet des types de supports « Memory Stick » pris en charge par le radio réveil, reportez-vous aux données sur la compatibilité des supports « Memory Stick » sur le site Web de Sony, à l'adresse :
  http://www.memorystick.com/en/support/compatible.html
- N'insérez pas plus d'un support « Memory Stick » à la fois pour ne pas endommager le radio réveil.
- Si vous utilisez un support « Memory Stick Micro » avec le radio réveil, le support « Memory Stick Micro » doit être inséré dans un adaptateur « M2 ».
- Si vous insérez un support « Memory Stick Micro » dans le radio réveil sans adaptateur « M2 », le support « Memory Stick Micro » risque de rester coincé dans le radio réveil.
- Si vous insérez un support « Memory Stick Micro » dans un adaptateur « M2 » et insérez l'adaptateur « M2 » dans un adaptateur « Memory Stick Duo », le radio réveil risque ne pas fonctionner correctement.
- Pour formater un « Memory Stick », utilisez la fonction de formatage de votre radio réveil. Si vous formatez un support « Memory Stick » avec votre ordinateur, les images risquent de ne pas s'afficher correctement.
- Lorsque vous formatez un support « Memory Stick », toutes les données, y compris les fichiers d'image protégés, sont effacées. Pour éviter d'effacer des données importantes par mégarde, assurez-vous de vérifier le contenu du support « Memory Stick » avant de le formater.
- Vous ne pouvez pas enregistrer, modifier ou supprimer des données si vous faites glisser la languette de protection contre l'écriture à la position LOCK.

- Ne collez rien d'autre que l'étiquette, et collez-la à l'emplacement prévu à cette fin.
  Lorsque vous collez l'étiquette fournie, assurez-vous de le faire à l'emplacement prévu à cette fin. Assurez-vous que l'étiquette ne dépasse pas.

Carte mémoire SD

La fente de carte mémoire SD du radio réveil peut accueillir les supports suivants :

- Carte mémoire SD*1
- Cartes miniSD et microSD (Un adaptateur est nécessaire.)*2
- Carte mémoire SDHC*3
- Carte mémoire MMC standard*4

Nous ne pouvons garantir le fonctionnement adéquat de tous les types de cartes mémoire SD et de cartes MMC standard.

*1) Des essais ont démontré que le radio réveil est compatible avec les cartes mémoire SD d'une capacité de 2 Go ou moins.

*2) Certains adaptateurs de cartes offerts en magasin sont dotés de contacts protubérants à l'arrière. Ce type d'adaptateur pourrait ne pas fonctionner correctement dans le radio réveil.

*3) Des essais ont démontré que le radio réveil est compatible avec les cartes mémoire SDHC d'une capacité de 8 Go ou moins.

*4) Des essais ont démontré que le radio réveil est compatible avec les cartes mémoire MMC standard d'une capacité de 2 Go ou moins.

Remarques sur l'utilisation

La lecture de données exigeant la protection de droits d'auteur ne peut pas être effectuée.

Remarques sur l'utilisation d'une carte mémoire

- Lorsque vous utilisez une carte mémoire, assurez-vous d'identifier correctement le sens d'insertion de la carte et la fente appropriée.
- Lorsqu'une carte mémoire est insérée, elle n'entre pas complètement dans la fente. Par conséquent, n'appliquez pas une force excessive sur la carte, car vous pourriez endommager cette dernière, ou encore le radio réveil.
- Ne retirez pas la carte pendant que le radio réveil lit ou écrit des données. Autrement, les données pourraient devenir illisibles ou être effacées.
- Nous vous recommandons de créer une copie de sauvegarde des données importantes.
- Le radio réveil pourrait ne pas afficher les données modifiées sur un ordinateur.
- Lorsque vous transportez ou rangez une carte mémoire, placez-la dans son étui d'origine.
- Ne touchez pas aux contacts de la carte mémoire avec vos mains ou avec des objets métalliques.
- Ne frappez pas, ne pliez pas et ne laissez pas tomber la carte mémoire.
- Ne désassemblez pas et ne modifiez pas la carte mémoire.
- N'exposez pas la carte mémoire à l'eau.
- N'utilisez pas la carte et ne la rangez pas dans les conditions suivantes :
  - Des endroits qui ne respectent pas les conditions de fonctionnement, comme l'intérieur chaud d'un véhicule garé au soleil ou en été, les emplacements extérieurs situés en plein soleil ou près d'un radiateur.
  - Des endroits humides ou des endroits où des substances corrosives sont présentes.
  - Des endroits susceptibles d'exposer la carte mémoire à de l'électricité statique ou à du bruit électrique.

Précautions

- Branchez l'appareil à la source d'alimentation indiquée dans la section « Caractéristiques techniques ».
- Pour débrancher le cordon d'alimentation c.a., tirez sur la fiche et non sur le cordon.
- Étant donné qu'un aimant puissant est installé dans le haut-parleur, gardez les cartes de crédit comportant une bande magnétique et les montres à ressort loin de l'appareil afin d'éviter de les endommager.
- Ne posez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur, comme un radiateur ou une bouche d'air chaud, à la lumière directe du soleil, ou à des endroits où il peut être soumis à de grandes quantités de poussière, à des vibrations ou à des chocs.
- Disposez l'appareil de façon à permettre une circulation d'air adéquate pour éviter l'accumulation de chaleur dans le radio réveil. Ne placez l'appareil sur aucune surface (comme un tapis ou une couverture) ou près de matières (comme des rideaux) qui pourraient bloquer les orifices de ventilation.
- Si un objet solide ou du liquide tombe sur l'appareil, débranchez-le et faites-le inspecter par un technicien qualifié avant de l'utiliser de nouveau.
- Pour nettoyer le boîtier, utilisez un chiffon doux humide et une solution de savon doux.
- Ne touchez jamais au fil de l'antenne FM externe pendant un orage. De plus, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation c.a. de la radio.

Pour toute question ou tout problème concernant votre appareil, veuillez consulter votre détaillant Sony.

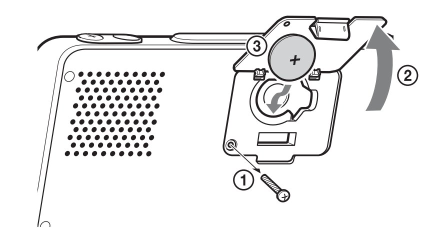
Remplacement de la pile

1 **Laissez la fiche c.a. branchée dans la prise murale, retirez la vis qui maintient le logement de la pile fermé sous l'appareil à l'aide d'un tournevis.**

2 **Ouvrez le logement de la pile.**

3 **Placez une pile neuve dans le compartiment, en orientant le symbole + vers le haut.**

4 **Fermez le compartiment à pile et remettez la vis.**



5 **Appuyez en même temps sur les touches HOME et DISPLAY à l'écran du menu [Accueil] pour désactiver [icône pile] à l'écran.**

Remarque

- Lorsque vous remplacez la pile, ne débranchez pas la fiche de l'appareil de la prise murale. Autrement, le calendrier, l'heure, le réglage de l'alarme et les stations présélectionnées seront réinitialisés.

Remarques sur l'alarme lors d'une coupure de courant

En cas de coupure de courant, l'alarme fonctionnera jusqu'à ce que la pile soit complètement déchargée.
Toutefois, certaines fonctions seront affectées de la manière suivante :

- L'écran ne sera pas rétroéclairé.
- Si le mode d'alarme est réglé sur tout autre mode que sonnerie, l'alarme passera automatiquement au mode sonnerie.
- Si une coupure de courant survient alors que l'alarme retentit, cette dernière arrêtera.
- Si vous n'arrêtez pas l'alarme, celle-ci retentira pendant cinq minutes environ.
- Si « » s'affiche à l'écran, l'alarme ne se fera pas entendre lors d'une coupure de courant. Remplacez la pile si le symbole « » s'affiche à l'écran.
- La fonction de rappel d'alarme ne fonctionnera pas.
- Pendant une coupure de courant, l'alarme ne retentira qu'une seule fois à l'heure programmée.

Remarque

- Afin de maintenir l'heure exacte, cet appareil contient une pile CR2032 qui est utilisée comme source d'énergie d'appoint. Si une coupure de courant survient alors que la pile est faible, l'heure actuelle et l'heure de l'alarme seront initialisées. Remplacez la pile par une pile au lithium Sony CR2032. L'utilisation de toute autre pile comporte des risques d'incendie ou d'explosion.

Remarque pour les utilisateurs européens (excluant l'Europe de l'Est)

L'horloge est préréglée par défaut et sa mémoire est alimentée par une pile Sony CR2032 préinstallée. Si l'écran de réglage de l'horloge s'affiche lorsque l'appareil est branché à la prise électrique murale pour la première fois, il se pourrait que la pile soit faible. Dans ce cas, consultez un détaillant Sony. La pile CR2032 préinstallée est considérée comme une pièce à part entière du produit; elle est donc couverte par la garantie. Vous devez montrer la « Remarque pour les utilisateurs européens (sauf l'Europe de l'Est) » contenue dans le présent mode d'emploi au détaillant Sony afin de valider la garantie de ce produit.

REMARQUES SUR LA PILE AU LITHIUM

- Essuyez la pile avec un chiffon sec pour assurer un bon contact.
- Assurez-vous de respecter la polarité lorsque vous placez la pile.
- Ne tenez pas la pile avec des pinces métalliques, à défaut de quoi un court-circuit pourrait se produire.

À propos des marques de commerce

- MEMORY STICK, « Memory Stick », MEMORY STICK, « Memory Stick Duo », MEMORY STICK DUO, « MagicGate Memory Stick », « Memory Stick PRO », MEMORY STICK PRO, « Memory Stick PRO Duo », MEMORY STICK PRO DUO, « Memory Stick PRO-HG Duo », MEMORY STICK PRO-HG DUO, « Memory Stick Micro », MEMORY STICK MICRO, M2, « Memory Stick-ROM », MEMORY STICK-ROM, « MagicGate » et MAGICGATE sont des marques de commerce ou des marques déposées de Sony Corporation.
- iPod est une marque de commerce d'Apple Inc., enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays.
- iPhone est une marque de commerce d'Apple Inc.
- « Made for iPod » signifie qu'un accessoire électronique a été conçu pour être connecté spécifiquement à un iPod, et a été certifié comme répondant aux normes de performance de Apple.
- « Works with iPhone » signifie qu'un accessoire électronique a été a été conçu pour être connecté spécifiquement à un iPhone, et a été certifié comme répondant aux normes de performance de Apple.
- Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité aux normes de sécurité et de réglementation.
- MPEG Layer-3 audio decoding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson Multimedia.
- Dream Machine est une marque de fabrique de Sony Corporation.
- No Power No Problem est une marque de fabrique de Sony Corporation.
- Les autres marques commerciales et noms commerciaux mentionnés dans le présent document sont des marques de commerce ou des marques déposées appartenant à leurs propriétaires respectifs. De plus, les symboles « ™ » et « ® » n'accompagnent pas toutes les mentions de noms commerciaux dans le présent manuel.

Caractéristiques techniques

■ Section radio

Plage de fréquences :
Aux États-Unis et au Canada
FM : 87,5 MHz à 108 MHz (incrément entre canaux de 0,1 MHz)
AM : 530 kHz à 1 710 kHz (incrément entre canaux de 10 kHz)
En Europe
FM : 87,5 MHz à 108 MHz (incrément entre canaux de 0,05 MHz)
AM : 531 kHz à 1 602 kHz (incrément entre canaux de 9 kHz)
Stations préréglées : 20 FM, 10 AM

■ Section alarme

Nombre d'alarmes : Double
Alarme de fin de semaine : Chaque jour/Jour ouvrable/Week-end
Rappel d'alarme : Intervalles de 10 minutes, jusqu'à 1 heure
Réveil personnalisé (photo de réveil et enregistrement vocal) : Nombre : 3
Durée maximale d'un enregistrement : 10 s.

■ Section iPod (pour ICF-CL75iP uniquement)

Sortie c.c. : 5 V
MAX : 500 mA

■ Général

Taille de l'écran ACL : 7 po/WVGA (800 × 480)
Luminosité : 4 niveaux (élevé, moyen, bas, mode nuit)
Haut-parleur : diamètre 31,3 mm (1,2 po) × 2
Impédance 8 Ω
Fente pour carte mémoire : Fente à multiples cartes (MS, MS PRO, MS Duo, MS PRO Duo, SD, SDHC, MMC)/USB
Taille de la mémoire interne (mémoire utilisateur) : 1 Go (902 Mo)
Audio :
MP3
  Débit binaire : 32 kbp/s - 320 kbp/s (compatible VBR)
  Taux d'échantillonnage : 8 kHz - 48 kHz
WMA*1*2
  Débit binaire : 32 kbp/s - 192 kbp/s
  Taux d'échantillonnage : 8 kHz - 48 kHz

*1) Versions 7.0 et 8.0 prises en charge
*2) Les fichiers dotés d'une protection des droits d'auteur ne peuvent pas être lus par cet appareil.

Photo : JPEG (Taille maximale : 4 096 × 4 096)
Diaporama : 10 s/1 min/1 h/12 heures/ 24 heures
Format de compression vidéo :
MPEG-1
  Format de fichier : format MP4, format AVI
  Extension : .mpg, .avi
  Débit binaire : 4 Mbps max.
  Fréquence d'images : 30 i/s max.
  Résolution : 720 × 576 max.
MPEG-4
  Format de fichier : format MP4, format AVI
  Extension : .mp4, .avi
  Profil : Advanced Simple Profile
  Débit binaire : 4 Mbps max.
  Fréquence d'images : 30 i/s max.
  Résolution : 720 × 576 max.
Motion-JPEG
  Formater : format QuickTime, format AVI
  Extension : .mov, .avi
  Résolution : 640 × 480 max.
Format de compression audio :
AAC-LC (pour les formats de fichiers MP4 et AVI)
  Canal : 2 canaux max.
  Taux d'échantillonnage : 24, 32, 44,1, 48 kHz
MPEG-3 (pour le format de fichier AVI)
  Canal : 2 canaux max.
  Taux d'échantillonnage : 24, 32, 44,1, 48 kHz
PCM (pour MPEG-1)
  Canal : 2 canaux max.
  Taux d'échantillonnage : 24, 32, 44,1, 48 kHz
Sommeil : 10 min/20 min/30 min/60 min/ 90 min/120 min
Sons nature : Vagues, oiseaux, pluie, bosquet, fond marin
Puissance de sortie : 1 W + 1 W (avec une distorsion harmonique de 10 %)

Alimentation requise :
Aux États-Unis et au Canada : 120 V c.a., 60 Hz
En Europe : 230 V c.a., 50 Hz
Consommation électrique : 18 W (Haute luminosité)
Pile de secours : CR2032
Dimensions (Environ) : 205,6 mm × 148 mm × 119,5 mm (8 1/8 po × 5 7/8 po × 4 3/4 po) (l/h/p) (n'inclut pas les parties saillantes ni les boutons)
Poids (Environ) :
ICF-CL75iP: 1 005 g (2 lb 3,4 oz)
ICF-CL70: 945 g (2 lb 1,3 oz)
(y compris le bloc d'alimentation)

Reportez-vous à la liste des articles fournis à la page 10.



Printed in China

http://www.sony.net/